

联合国教育、科学及文化组织

执 行 局

ex

第 一 五 四 届 会 议

154 EX/Decisions

巴黎, 1998年6月3日

执行局第一五四届会议通过的决定

(巴黎, 1998年4月27日--5月7日)

## 委 员 名 单

( 代表和代理人 )

### 大会主席

E. 波尔泰拉( 巴西)

( 大会主席以大会主席身份列席执行局会议, 并有发言权 -- 《 组织法 》 第 V.A.1(a) 条)

### 委 员

#### 南 非

代表: K. 莫卡莱先生

代理人: B. 马塞克拉女士

N. 阿非利加女士

W. 博特先生

D. 莫德莱先生

#### 德 国

代表: C. 德里克斯先生

代理人: M. 沃布斯先生

U. 海耶先生

H. 瓦塞尔曼先生

L. 科赫先生

P. 卡尼修斯先生

T. 舍夫特哈勒尔先生

H. 海德曼先生

#### 沙特阿拉伯( 副主席)

代表: M. A. 拉希德先生

代理人: I. 阿勒 - 谢迪先生

A.S. 宾·萨拉马先生

### 阿根廷

代表: V. 马苏先生(公约与建议委员会主席)

代理人: C. 弗洛里亚先生

M.S. 帕塔罗女士

C.A. 赞皮耶里女士

G.A. 阿兰巴里先生

A. 冈萨雷斯先生

A. 马丁内斯·曼里克先生

### 奥地利

代表: T.F. 奥格林茨先生

代理人: E-P. 布雷佐夫斯基先生

G. 梅纳德先生

H. 加尔多斯先生

G. 埃斯基格女士

### 孟加拉国

代表: A. 阿赫桑先生

代理人: T.K. 海德尔先生

A. H. M. 莫尼鲁扎曼先生

I.M. 乔杜里先生

### 巴巴多斯

代表: A. 屈曼斯女士

代理人: M. 金先生

S. 菲利普女士

## 比利时

代表: H. 范·豪特先生  
代理人: P. 马丹先生  
P. 康特雷纳先生  
P. 鲁伊费拉埃尔先生

## 玻利维亚(副主席)

代表: J. 帕斯·萨莫拉先生  
代理人: E. 洛里尼先生  
F. 拉雷多先生  
S. 罗卡·布鲁诺女士

## 巴西

代表: F. 佩德雷拉先生  
代理人: A. 布瓦松·卡多佐先生  
R.A. 巴斯托斯先生  
P. 萨赖瓦·埃切瓦内先生  
I.G. 德弗莱塔斯先生  
D.I. 达·席尔瓦先生  
H. 杜兰·埃维特女士

## 喀麦隆

代表: E. 恩乔·穆埃勒先生  
代理人: P. 比洛阿·唐先生  
C. 阿桑巴·翁戈多先生

## 加拿大

代表: J. 德默斯先生  
代理人: M. 阿涅厄夫先生

L. 佩特瑙德先生  
L. 泰里永-麦凯女士  
J-L. 舒耶纳尔先生  
M-J. 布罗萨德-尤尔科维奇女士  
D. 勒瓦瑟尔女士  
S. 穆尔先生

## 中 国

代表: 张崇礼先生  
代理人: 田小刚先生  
朱小玉女士  
刘金科先生  
田建平先生  
刘 俊先生  
王苏燕女士  
董建红女士  
赵长兴先生

## 哥伦比亚

代表: P.G. 奥夫雷贡先生  
代理人: N. 马丁-莱厄女士  
M. A. 利纳斯先生  
H. 金泰罗先生  
M. 奥多涅斯女士

## 科特迪瓦

代表: B. 蒂奥-图雷先生  
代理人: A. 马努安女士  
P. 阿卡先生

K. 巴洛先生

## 古 巴

代表: M. 巴尔内特·兰萨先生

代理人: M.S. 克鲁斯·格拉女士

C. 埃迪伊尔·福特先生

L. 梅嫩德斯·埃切瓦里亚先生

E. 伊达尔戈·比达尔先生

## 埃 及

代表: M. 谢哈布先生

代理人: F. 萨利赫先生

T. 拉马丹女士

S. R. 乔哈尔先生

## 阿拉伯联合酋长国

代表: S.H. 埃勒-加迈先生

代理人: A.A.N.R. 埃勒-沙姆西先生

A.T. 卡西姆先生

## 俄罗斯联邦(副主席)

代表: Y. 乌沙科夫先生

代理人: E. 西多罗夫先生

A. 叶戈什金先生

A. 库兹尼佐夫先生

S. 克鲁季科夫先生

V. 布拉托夫先生

V. 埃雷明先生

O. 伊万诺娃女士

V. 科罗特科夫先生

V. 科瓦连科先生

## 芬 兰

代表: M. 米克维茨女士

代理人: A. 欣尼宁先生

A. 拉米拉女士

Z. 霍尔姆斯特伦女士

T. 马尔卡宁先生

E-M. 奥亚拉女士

M. 理查德女士

## 法 国 (副主席)

代表: J. 穆西泰利先生

代理人: J. 法维耶先生

A. 刘易斯-卢比尼亚克女士

Y. 布伦斯维克先生

G. 加拉尔诺-马克女士

J-P. 布瓦耶先生

J-P. 雷尼埃先生

F. 科尔蒙女士

F. 迪皮伊女士

## 加 蓬

代表: J. 莱比比先生

代理人: E. P. 杰诺-奥库姆巴先生

M-D. 德拉福斯女士

I. 康坦-奥格韦拉女士

N. 穆洛科·图图姆女士

J-M.V. 布尤先生

M-L. 奥沃诺- 恩格马女士

## 加 纳

代表: C. 阿莫阿科- 努阿马女士

代理人: H.O. 布拉沃先生

J. 库西-- 阿昌蓬先生

J.E. 阿格雷先生

A. 阿瑟先生

## 几内亚

代表: K. 祖马尼吉先生

代理人: I. 西拉先生

I. 马加苏巴先生

F. 西塞先生

## 海 地

代表: J. 卡齐米尔先生

代理人: E. 夏尔先生

H.F. 莱奥先生

S. 巴热女士

## 洪都拉斯

代表: S. 门迭塔· 德巴达鲁女士

代理人: J.C. 本达尼亚- 皮涅尔先生

G.L. 卡纳莱斯女士

M.A. 里韦拉- 普拉茨先生

J.C. 巴达鲁- 门迭塔先生

F. 苏阿索先生

E. 阿吉拉尔· 帕斯先生

J.M. 波塞先生

### **匈牙利**

代表: P. 保陶基先生  
(执行局主席)

代理人: P. 考里卡什先生  
M. 罗扎先生  
K. 布扎女士  
M. 绍博女士

### **印度**

代表: M. 杜贝先生  
代理人: C. 辛格先生  
G.S. 古普塔先生  
R. 杜特先生  
G.V. 劳先生

### **印度尼西亚(副主席)**

代表: M. 马卡江萨先生  
代理人: S. 佐约内戈罗先生  
I. 桑托索先生  
A. 扎伊尼先生

### **阿拉伯利比亚民众国**

代表: M.M. 伊姆贝里什先生  
代理人: M.A. 阿拉斯瓦德先生  
M. 布沙阿拉先生  
I. 埃尔格阿里先生  
S.M.M. 希巴尼先生

## 日 本

代表： 林梓先生  
代理人： 野坂康夫先生  
          轻部洋先生  
          石井佑一先生  
          成宫敬人先生  
          上田孝先生  
          町田大辅先生  
          武田朗先生  
          小野知之先生

## 哈萨克斯坦

代表： N.Z. 达内诺夫先生  
代理人： R.R. 穆扎法罗夫先生  
          M.B. 贾尔布西诺娃女士

## 肯尼亚

代表： S. O. 万迪加先生(计划及对外关系委员会主席)  
代理人： J.A.M. 恩泽基先生

## 莱索托

代表： T.G. 卡蒂先生  
代理人： T. 马肖洛古女士  
          T. 莫蒂贝先生

## 黎巴嫩

代表： H. 纳沙贝先生(特委会主席)  
代理人： K. 卡拉姆先生

### **立陶宛**

代表: U. 卡尔韦里丝女士  
代理人: M. 布里迪斯先生  
V. 巴劳斯克伊叶女士  
S. 穆列维齐内女士

### **马耳他**

代表: V. 卡米勒利先生  
代理人: C. 阿吉乌斯先生

### **毛里求斯**

代表: R. 切敦巴鲁姆·皮拉伊  
代理人: M-F. 鲁塞蒂女士  
D. 皮拉伊·蒂万加杜姆先生  
N.M. 切敦巴鲁姆先生

### **尼泊尔**

代表: I. B. 辛格先生  
代理人: S.D. 苏曼先生

### **新西兰**

代表: R. 马歇尔先生(财务与行政委员会主席)  
代理人: M. 奥利韦女士  
E. 罗丝女士

### **乌干达**

代表: E. 卢古乔先生  
代理人: D. 卡宗古先生  
N.L. 卡塔巴鲁瓦女士

A. 纳卡齐女士  
J. 申根多先生  
P. 比伦吉先生

### **乌兹别克斯坦**

代表: T. 马马乔诺夫先生  
代理人: A. 伊克拉莫夫先生  
M. 卡奇莫夫先生  
K. 久拉耶夫先生

### **巴基斯坦**

代表: S. 马哈茂德先生  
代理人: S.K. 德拉维先生  
R.A. 西亚尔先生  
R. 马苏德女士

### **大韩民国**

代表: 梁东七先生  
代理人: 柳正熙先生  
李杰雨先生  
任章赫先生  
尹英敏先生

### **捷克共和国**

代表: J. 莫泽罗娃女士  
代理人: P. 洛姆先生  
K. 科马雷克先生  
D. 马塞克先生

**坦桑尼亚联合共和国**

代表： I.K. 巴武先生

代理人： M. 希亚先生

**大不列颠及北爱尔兰联合王国**

代表： D.L. 斯坦顿先生

代理人： R. 福克斯先生

G. 黑利先生

A. 贝兹利先生

D. 海-伊迪先生

H. 伊宗女士

P. 马克先生

R. 梅斯先生

**圣卢西亚**

代表： L.F. 托马斯先生

代理人： V. 拉克耶女士

**萨摩亚**

代表： F.N. 马塔法小姐

代理人： T. 梅雷迪思先生

F.L. 希金森先生

A. 梅雷迪思女士

**塞内加尔**

代表： T. 恩迪亚耶先生

代理人： A. 哈内先生

O. 布隆丹-迪奥普先生

C. 桑卡尔先生

## 斯洛伐克

代表: D. 斯洛博德尼克先生

代理人: V. 瓦拉赫先生

I. 纳夫拉迪尔先生

A. 盖多什先生

M. 波洛多娃女士

## 瑞典

代表: N. G. 尼尔松先生(非政府国际组织委员会主席)

代理人: I. 林达尔先生

A. 法尔克先生

E. 赫尔曼松女士

B. 汉松女士

## 泰国

代表: A. 威清差龙先生

代理人: N. 杏希拉南先生

W. 素吉特女士

## 多哥

代表: A. G. 约翰逊先生

代理人: K. C. 阿格巴先生

K. 奥库阿先生

K. S. 诺格罗先生

S. 阿维索先生

## 乌克兰

代表: V. 汉多吉先生

代理人: A. 兹连科先生

- O. 杰米亚纽克先生
- V. 索特尼科夫先生
- V. 赫里斯季奇先生
- O. 亚岑季弗斯基先生

### **乌拉圭**

- 代表: A. 格拉·卡拉瓦略先生
- 代理人: M.A. 塞米诺先生
- P. 莫·阿马罗先生
- M. 克罗斯塔·罗德里格斯先生

### **也 门**

- 代表: A.Y. 齐纳先生
- 代理人: A.M. 扎伊德先生

### **津巴布韦(副主席)**

- 代表: C.J. 切特桑加先生
- 代理人: M. 曼博先生
- J.M. 比姆哈先生
- J.J. 穆朗加先生

## 代表和观察员

### 联合国系统组织

H. 福达先生	联合国组织
P. 巴克兰先生	联合国儿童基金会
E. 博内夫先生	联合国开发计划署
P. 拉旺希先生	联合国难民事务高级专员办事处
W. 哈特雷先生	国际劳工局
P. 康茨先生	联合国大学
C. 卡苏洛女士	

### 政府间组织

G. 布里安佐尼女士	欧洲委员会
M.T. 阿杜阿尼先生	阿拉伯国家联盟
A. 克莱先生	
H. 科德马妮女士	
J. 本德森先生	经济合作及发展组织
A. 哈桑先生	
P. 马佐基先生	欧洲共同体委员会
R-F. 穆利尼耶先生	
P. 诺迪耶先生	
A. 巴朱克先生	美洲开发银行
L. 阿拉里先生	
S. 奥塞先生	

- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| W. 马哈茂德先生               | 阿拉伯教育、文化及科学组织   |
| G. 卡瓦尔坎蒂先生              | 拉丁联盟            |
| G. 索里亚先生                |                 |
| L. 德斯普拉德尔女士             |                 |
| E. 德·巴兰达女士              |                 |
| E. 贝尔托拉哈先生              |                 |
| D. 普拉多先生                |                 |
| S. 谢弗勒斯女士               |                 |
| H. 瓦尔加斯女士               |                 |
| M. 阿尔维斯·特罗瓦达·<br>达尔梅达女士 |                 |
| O. 阿尔达纳斯女士              |                 |
| F. 迪茹女士                 | 国际文化财产保护与修复研究中心 |
| D. 博雷尔先生                | 国际红十字委员会        |

## 秘 书 处

- F. 马约尔先生 ( 总干事 ),
- A. 巴德兰先生 ( 副总干事 ),
- H. 洛佩斯先生 ( 负责非洲事务的副总干事 ),
- C.N. 鲍尔先生 ( 教育部门助理总干事 ),
- F. 富尼埃女士 ( 社会科学及人文科学部门助理总干事 ),
- H.A. 尤什克亚维奇尤斯先生 ( 传播、信息和信息学部门助理总干事 ),
- D. 雅尼科先生 ( 总干事室助理总干事 ),
- L. 阿里斯佩女士 ( 文化部门助理总干事 ),
- A.S. 赛亚德先生 ( 对外关系部门助理总干事 ),
- M. 亚卡里诺先生 ( 自然科学部门助理总干事 ),
- 松井靖夫先生 ( 负责管理和行政的助理总干事 ),
- P.A. 贝尔纳尔先生 ( 助理总干事, 政府间海洋学委员会执行秘书 ),
- J. 哈拉克先生 ( 助理总干事, 国际教育规划研究所所长 ),
- G. 格拉泽先生 ( 助理总干事, 环境协调员 ),
- G. 马朗普莱先生 ( 总干事办公室主任 ),
- J. 阿塔·库西先生 ( 法律顾问 ),
- M. 阿勒-沙比先生 ( 执行局秘书 ),
- 以及秘书处其他成员。

## 目 录

	页 次
1 通过议程、工作时间和主席团的报告 .....	1
2 批准第一五二届和第一五三届会议简要记录.....	1
3 计划的执行 .....	2
3.1 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告.....	2
A. 计划的执行 .....	2
B. 九个人口众多国家(E-9)的全民教育 .....	3
C. 与联合国艾滋病病毒/ 艾滋病联合计划(ONUSIDA) 和世界艾滋病研究及预防基金会的合作 .....	5
D. 第三届国际体育运动部长和高级官员会议 .....	6
E. 大歌剧院项目 .....	7
3.2 总干事关于建立教科文组织国际统计研究所的报告 .....	7
3.3 教 育 .....	8
3.3.1 联合国大学: 大学理事会的报告和总干事对报告的 意见 .....	8
3.3.2 世界高等教育会议的筹备工作 .....	9
3.3.3 指定执行局四名委员为教科文组织/儿童基金会教育 联合委员会委员 .....	9
3.3.4 马尔科姆·阿迪塞希亚国际扫盲奖 .....	10
3.4 科 学 .....	10
3.4.1 世界科学会议的筹备工作 .....	10
3.4.2 设立世界科学知识与技术伦理委员会 .....	10
3.4.3 关于为使政府间海洋学委员会能够切实行使其职责 而已经采取或正在实施的具体措施的报告 .....	14
3.4.4 将国际科学和高技术中心从工发组织转交教科文组 织的建议 .....	14
3.5 文 化 .....	15

## 页次

3.5.1	总干事关于教科文组织应当宣布为人类口头遗产代表作的民间和传统文化表现场所或形式之选择标准的建议 .....	15
<b>3.6</b>	<b>传 播</b> .....	16
3.6.1	关于建立供发展中国家公共电视台使用的电影资料库和数据库的项目 .....	16
3.6.2	关于“信息高速公路的挑战：教科文组织的作用”的决定 151 EX/3.4.3 的实施情况 .....	17
<b>4</b>	<b>准则、章程和规则问题</b> .....	17
4.1	审议根据决定 104 EX/3.3 转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告 .....	17
4.2	关于公约与建议委员会工作方法的若干问题和该委员会活动的统计结果及该委员会就此问题提出的报告 .....	18
4.3	就实施《关于技术和职业教育的修订的建议》与会员国进行的第三次磋商及公约与建议委员会就此问题提出的报告 .....	18
4.4	国际劳工组织/教科文组织实施《关于教师地位的建议》的联合专家委员会 (CEART) 关于其第四次特别会议的报告及公约与建议委员会就此问题提出的报告 .....	19
4.5	拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所的章程草案 .....	20
<b>5</b>	<b>本组织的工作方法</b> .....	21
5.1	执行局对大会第二十九届会议工作的思考 .....	21
5.2	执行局的工作方法 .....	22

	页 次
6	<b>财务与行政问题</b> ..... 22
6.1	总干事关于本组织1996 -- 1997年预算状况以及为 结算1996 -- 1997年帐目而在拨款项目间进行转帐 的报告 ..... 22
6.2	总干事关于大不列颠及北爱尔兰联合王国1997年 7月1日至12月31日期间的会费使用情况的临时 报告 ..... 23
6.3	总干事关于在《1998 -- 1999年拨款决议》允许范 围内所作预算调整的报告 ..... 24
6.4	总干事关于总部楼房翻新和改造计划进展情况的 报告 ..... 26
6.5	国际公务员制度委员会的年度报告(1997年)及 联合国大会的有关决议: 总干事的报告 ..... 26
6.6	总干事关于秘书处使用外部顾问情况的年度报告 ..... 27
6.7	根据《执行局议事规则》第57条进行的磋商 ..... 28
7	<b>与会员国和国际组织的关系</b> ..... 28
7.1	联合国系统各组织近期内与教科文组织工作有关 的决定和活动 ..... 28
7.1.1	联合国的改革 ..... 28
7.1.2	全民教育 ..... 28
7.1.3	文化发展 ..... 29
7.1.4	《二十一世纪议程》及相关决议的实施情况 ..... 30
7.3	与非政府组织、基金会及其他类似机构的关系 ..... 32
7.4	总干事关于筹集私人资金的方法及选择潜在合作 伴的标准的建议 ..... 32
7.5	重视太平洋地区: 关于“行动规划”实施情况的 报告 ..... 33

	页次
7.6 关于参与计划和紧急援助运作情况的报告 .....	33
7.7 审议会员国就教科文组织可能参加的周年纪念活动 所提建议的标准与程序 .....	34
7.8 与《生物多样性公约》秘书处的关系及该秘书处与 教科文组织之间的合作备忘录草案 .....	36
7.9 <b>联合检查组 (CCI) 涉及教科文组织的报告</b> .....	36
7.9.1 加强联合国系统防止冲突的能力 (JIU/REP/95/13) .....	36
7.9.2 加强联合国系统的外地代表机构 (JIU/REP/97/1) .....	37
7.9.3 联合检查组的报告 (A/52/34) .....	37
7.10 与南太平洋应用地球科学委员会 (SOPAC) 的关系 和教科文组织与该委员会之间的谅解备忘录草案 .....	38
7.11 教科文组织与东加勒比国家组织 (OECS) 之间的 协定草案 .....	38
<b>8 一般性问题</b> .....	38
8.1 总干事关于制定一项恢复阿尔巴尼亚教育、文化 和科学机构及修复其文化和建筑遗产行动规划的 进展情况和所获成果的报告 .....	38
8.2 总干事关于波斯尼亚--黑塞哥维那文化和建筑遗 产与教育和文化机构的状况以及支助该国妇女的 活动的报告 .....	39
8.3 总干事关于人的和平权利国际政府专家磋商会议 结果的报告 .....	39
8.4 总干事关于《世界人类基因组与人权宣言》实施 情况的报告 .....	40
8.5 向联合国提交的和平文化初步综合报告 .....	45
8.6 教科文组织奖一览 .....	48
8.7 第一五五届会议的日期 .....	48

**1 通过议程、工作时间和主席团的报告 ( 154 EX/1, 154 EX/INF.1 和 154 EX/2 )**

执行局**通过了**文件154 EX/1和154 EX/INF.1中所列的议程和工作时间表。

执行局**决定**将其议程中的下列项目交给各有关委员会审议：

1. **计划及对外关系委员会 ( PX )**：项目 3.1 ( 第 I 和第 II 部分 )，3.2, 3.3.1, 3.3.2, 3.3.3, 3.3.4, 3.4.1, 3.4.2, 3.4.4, 3.5.1, 3.6.1, 3.6.2, 4.5, 7.1, 7.1.1, 7.1.2, 7.1.3, 7.1.4, 7.4, 7.5, 7.7, 8.1, 8.2, 8.4, 8.5 和 8.6。
2. **财务与行政委员会 ( FA )**：项目 3.1 ( 第 II 和第 III 部分 )，3.4.3, 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5, 6.6, 7.6 以及关于行政和财务方面的项目 3.2, 3.4.4, 4.5 和 7.4。

执行局**批准了**文件 154 EX/2 中所列的主席团关于下列议程项目的各项建议：

- 7.8 与《生物多样性公约》秘书处的关系及该秘书处与教科文组织之间的合作备忘录草案(154 EX/34)
- 7.10 与南太平洋应用地球科学委员会(SOPAC)的关系和教科文组织与该委员会之间的谅解备忘录草案(154 EX/45)
- 7.11 教科文组织与东加勒比国家组织(OECS)之间的协定草案(154 EX/46)

(154 EX/SR.1)

执行局**决定**将项目7.2“教科文组织与全国委员会之间的合作”的审议工作推迟至其第一五五届会议。

**2 批准第一五二届和第一五三届会议简要记录(152 EX/SR.1--12 和 153 EX/SR.1--2)**

执行局**批准了**其第一五二届和第一五三届会议简要记录。

(154 EX/SR.1)

3. **计划的执行**

3.1 **总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告 (154 EX/4 第I部分及 Corr. , 第II 和第III 部分及 Add. , 154 EX/4 Add. , 154 EX/INF.3 , 154 EX/INF.4, 154 EX/51 和 154 EX/52 )**

A

**计划的执行**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/4 第I部分及 Corr. , 第 II 和第 III 部分及 Add. , 154 EX/4 Add. , 154 EX/INF.3 和 154 EX/INF.4 ,
2. **忆及**关于执行局工作方法的决议 29 C/88 ,
3. **意识到**其在计划实施方面的责任 ,
4. **认为**, 为了有效地履行这类职责, 应向执行局提供有关信息, 使其能够评估本组织工作的进展情况 ( 根据会员国预计的通过本组织活动所应取得的成果来衡量 ) 和秘书处完成任务的情况 ,
5. **注意到**根据文件 154 EX/4 第 II 部分第 67 段, 总干事已经开始采用一种新的综合性的计划编制 / 预算编制 / 监督机制; **强调**执行局必须全面了解这项工作的进展情况;

I

6. **请**总干事在向执行局报告大会通过的计划与预算的执行情况时, 应首先尽早在报告中简要列出每项工作重点和每项行动的下述情况:
  - (a) 确定的问题和追求的目标;
  - (b) 预期的结果;
  - (c) 全部或部分由正常计划实施和资助的活动的数量和类型;
  - (d) 财力和/ 或人力资源的数量和类型, 说明在估计资金和划拨资金之间存在重大差异的原因。
7. **并请**总干事就本决定的实施情况向其第一五五届会议提出报告;

## II

8. **注意到**在本双年度结束时为结算 1996 -- 1997 年的帐目而进行调整和转帐之后(参见文件 154 EX/21),本双年度的开支已经控制在大会批准并经执行局调整的拨款所允许的限额以内;
9. **还注意到**截至 1997 年 12 月 31 日,与批准的 28 C/5 附录 II 中预计的拨款相比较,主要在人事费的某些拨款项目项下出现了一些较大的超支,因此,要求总干事在努力执行批准的 29 C/5 时为更有效地实施计划作出进一步努力;不言而喻,关于大会通过的计划的执行情况的报告应包括 154 EX/4 第 III 部分表 3 中所列的各支出项目的情况;

## III

10. **遗憾地注意到**,由于一些会员国不按时交纳会费,总干事在 1996 -- 1997 双年期再次借款,纯利息费总计为 2,100,000 美元,虽然这笔款项已从杂项收入中扣除,但这对于及时交纳会费的会员国却是不利的;
11. **关切地注意到**文件 154 EX/INF.3 (第 II 部分)提供的关于信息发展规划(IRDP)实施情况的信息不完全符合决议 29 C/90 的要求,尤其是没有提供在这方面向全国委员会提供援助的情况。

(154 EX/SR.6)

## B

### 九个人口众多国家(E-9)的全民教育

执行局,

1. **忆及**决定 145 EX/ 4.1 要求总干事向每一届执行局会议报告有关教科文组织推动九个人口众多国家(E-9)开展全民教育活动的情况,
2. **注意到**总干事关于教科文组织对九个人口众多国家的全民教育行动所作贡献的口头报告,**满意地获悉**教科文组织报导的自 1993 年新德里全民教育高峰会议以来,九个人口众多国家的全民教育不断取

得的进展,其中包括就学率和扫盲率的上升,尤其是女青少年的就学率与扫盲率的上升和人口增长率的下降情况,

3. **欢迎**教科文组织继续努力通过其在九个人口众多国家的办事处开展女青少年和妇女教育、扫盲及师资培训等优先领域的全民教育计划, **赞赏**本组织为实现上述目标而积极努力,在所有这九个国家都设立了运作良好的办事处,并向其提供足够的资金以实施这些宏伟的计划;
4. **确认**九个人口众多国家正象其教育部长或代表 1997 年 9 月 16 日在伊斯兰堡通过的联合公报所表明的那样,决心将基础教育视为人的基本权利和确保长久的生计和消除贫困,以及打破性别上的不平等、歧视与排斥局面的核心因素,促进基础教育的发展;
5. **重申**必须交流九个人口众多国家所取得的有关全民教育的知识与经验,以使面临类似问题的其他国家更好地了解有关的革新做法。在这一方面,应特别注意使远距离教育和现代技术为基础教育服务,流浪儿及童工、扫盲与扫盲后教育和妇女教育等问题;为此,应当安排把有关出版物翻成本国语言,以扩大交流与参与的效果;
6. **对于**墨西哥政府邀请九个人口众多国家出席将于 1998 年 11 月举行的关于“妇女及其作为教育工作者的作用”的会议**表示赞赏**,并**建议**教科文组织大力支持此次会议;
7. **强调**1999 年将在巴西举行的下一次九个人口众多国家部长级总结会议的重要性,并**请**教科文组织大力支持九个人口众多国家为此而对全民教育的进展情况进行全面的评估。

(154 EX/SR.7)

## C

**与联合国艾滋病病毒/ 艾滋病联合计划(ONUSIDA)****和世界艾滋病研究及预防基金会的合作**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/4 (第1 部分第59 段) ,
2. **考虑到**联合国艾滋病病毒/ 艾滋病联合计划执行主任彼得· 皮奥博士及艾滋病病毒的共同发现者、世界艾滋病研究及预防基金会主席吕克· 蒙塔尼耶教授1998年4月28日星期二在执行局发表的讲话,
3. **忆及**教科文组织负责主持联合国艾滋病病毒/ 艾滋病联合计划的合办组织委员会直至1998年6月30日,
4. **意识到**这种流行病在许多国家, 特别在发展中国家不断发展的危险,
5. **认为**为了整个国际社会的利益, 迫切需要对付数百万人所面临的艾滋病这种流行病所提出的挑战,
6. **对**生活在发展中国家的艾滋病病毒携带者很难享有新的治疗方法**深表关切**, 并**认为**应尽力消除这一歧视现象,
7. **感谢**彼得· 皮奥博士和吕克· 蒙塔尼耶教授为扩大和加强同艾滋病的斗争所做的各种努力;
8. **赞扬**总干事以教科文组织的名义为支持这些努力所采取的行动;
9. **敦请**各会员国和有关国际组织制定有关政策和提供适宜的财政手段, 以便通过下述方式使在国家、地区和世界范围内同艾滋病作斗争的行动更加有效:
  - (a) 在尊重文化价值的同时, 借助于教育和有严格科学性的信息以及地方社区的参与来加强预防性行动;
  - (b) 继续开展研究工作, 使人人都能接受治疗; 重点提高发展中国家的研究能力; 研制出有效的疫苗;
  - (c) 重点在发展中国家建立地方机构, 确保对各种疗法的正确使用并对其效能加以检查;

10. 请总干事就以下问题提出建议:

- (a) 在教科文组织各项计划中加强促进与这种流行病作斗争的行动, 尤其要注意使那些特别受艾滋病病毒/艾滋病困扰的居民能够受益于研究工作并能获得预防手段;
- (b) 继续支持联合国艾滋病病毒/艾滋病联合计划 (ONUSIDA), 支持各会员国在教科文组织的各主管领域所作出的有关努力;
- (c) 重点通过世界艾滋病研究与预防基金会设立的科学网, 继续开展教科文组织的“人与病毒作斗争”计划的研究工作, 可修订该计划, 使之包括新出现的疾病;

11. 还请总干事向其第一五六届会议提交报告。

(154 EX/SR.7)

## D

### 第三届国际体育运动部长和高级官员会议

执行局,

1. 审议了文件 154 EX/4 Add.(第 21 段),
2. 忆及决定 151 EX/3.5.3 ,
3. 考虑到 1988 年在莫斯科举行的第二届国际体育运动部长和高级官员会议 (MINEPS II) 的提议的精神,
4. 还考虑到关于政府间体育运动委员会 (CIGEPS) 的决议 29 C/19 ,
5. 强调总干事希望使本组织有关体育运动的行动具有新的和更高形象,
6. 认识到加强为反对体育竞赛中各种形式的暴力和维护体育道德、相互尊重与团结而开展的各种活动的重要性,
7. 意识到发展中国家在将体育运动纳入教育系统方面的需要,
8. 高度赞赏乌拉圭政府主动提出的愿意作东道国, 于 1999 年 12 月接待第三届国际体育运动部长和高级官员会议的提议,
9. 请总干事召集这次会议(第 II 类), 以审议体育运动作为发展、和平、团结与国际合作的工具所发挥的作用;

10. **还请**总干事与乌拉圭政府合作,就这次会议在财政、后勤和物质方面的问题开展可行性研究,并将该研究报告提交大会第三十届会议;
11. **并请**各会员国为开展上述研究和保证会议成功而给予合作。

( 154 EX/SR.7)

## E

### 大歌剧院项目

执行局,

1. **忆及**促进文化创作和保护文化遗产的重要性,
2. **强调**有必要支持具有世界意义的重要文化中心,
3. **认识到**莫斯科大歌剧院的独特的艺术价值和建筑价值及其对世界文化遗产的贡献,
4. **注意到**已要求总干事为大歌剧院发动一场国际筹资运动 (154 EX/4 第 I 部分第 158 段 ),
5. **祝贺**总干事采取了国际宣传运动的战略;
6. **请**总干事:
  - (a) 开展大歌剧院国际筹资和宣传运动;
  - (b) 为大歌剧院项目动员预算外资金;
  - (c) 号召会员国、政府间组织和非政府组织为该项目的实施作贡献。

(154 EX/SR.7)

### 3.2 总干事关于建立教科文组织国际统计研究所的报告(154 EX/5及 Add. 和 154 EX/52)

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/5 及 Add. ,
2. **注意到**这些文件中所载的关于研究所的目标、职能、计划和管理以及其管理和财务方面的安排的建议;

3. **授权**总干事继续确保将目前的统计处转为教科文组织国际统计研究所, 并使其能够开始试验性运作;
4. **请**总干事向其第一五五届会议提交一份关于这些措施的实施情况的报告, 尤其要在教科文组织统计研究所的行政、管理和财务规划方面提供更多的信息;
5. **并请**总干事向其第一五六届会议提交教科文组织统计研究所章程草案和财务条例草案。

(154 EX/SR.7)

### 3.3 教 育

#### 3.3.1 联合国大学：大学理事会的报告和总干事对报告的意见 (154 EX/6 和154 EX/52)

执行局,

1. 高兴地**注意到**联合国大学(UNU)理事会1996年和1997年的年度报告和总干事的报告(154 EX/6),
2. **感谢**联合国大学前校长埃托尔·古尔古利诺·德索萨教授在加强联合国大学及其网络的体制建设和学术水平方面以及在增进与教科文组织的合作方面所作的突出贡献;
3. **感谢**联合国大学积极参与同教科文组织一道开展的联合活动;
4. **对**联合国大学的计划和活动的发展情况**表示满意**; 并**请**联合国大学加强其为最需要的国家和地区所开展的活动;
5. **感谢**日本政府不断向联合国大学提供财政和智力援助, 特别是通过日本的信托基金向联合国大学和教科文组织的联合项目, 尤其是向为筹备“世界高等教育会议”而举行的地区高等教育磋商会议提供财政支助;
6. **还感谢**联合国大学的研究与培训中心(RTCs)与研究与培训计划(RTPs)和其他机构所在的会员国不断提供的财政和智力援助;
7. **并感谢**那些向联合国大学的捐赠基金或向该大学及其研究与培训中心和计划的活动经费捐款的政府与组织;

8. **全力支持**联合国大学新任校长汉斯·范欣克尔教授；
9. **重申**其有关加强教科文组织和联合国大学之间合作的建议，包括在姊妹大学/ 教科文组织教席计划、其概念的进一步制定，教科文组织在研究金和“国外学习”方面的活动、和平文化计划以及一些重大会议，如“世界高等教育会议”和“世界科学会议”的后续活动等方面的合作；
10. **请**总干事把本决定和有关文件一起转交给联合国大学理事会主席和校长。

(154 EX/SR.7)

### 3.3.2 世界高等教育会议的筹备工作 ( 154 EX/7 和 154 EX/52 )

执行局，

1. **审议了**文件 154 EX/7，
2. **感谢**总干事迄今为组织召开世界高等教育会议所作的努力，
3. **要求**总干事在筹备这次会议时，对执行局的意见加以考虑，特别是要本着有关第 II 类会议的规定的精神制定这次会议的议事规则。

(154 EX/SR.7)

### 3.3.3 指定执行局四名委员为教科文组织 / 儿童基金会教育联合委员会委员 ( 154 EX/8 和 154 EX/52 )

执行局，

1. **审议了**文件 154 EX/8，
2. **忆及其**指定若干委员参加教科文组织 / 儿童基金会教育联合委员会的决定 143 EX/7.1.2 和 148 EX/7.1，
3. **决定**指定古巴、也门、塞内加尔和大不列颠及北爱尔兰联合王国这四个委员国为该联合委员会委员，分别接替萨尔瓦多、约旦、尼日利亚和瑞士。

(154 EX/SR.7)

### 3.3.4 马尔科姆·阿迪塞希亚国际扫盲奖 ( 154 EX/44 和 154 EX/52 )

执行局,

1. **审议**了文件 154 EX/44,
2. **授权**总干事接受这一慷慨的馈赠, 不言而喻, 根据《优秀扫盲工作奖颁奖总则》第 2 段的规定, 该奖的正式名称将由捐资者和总干事协商决定, 而且在颁发这一扫盲奖时, 要特别考虑到马尔科姆·阿迪塞希亚博士所关心的向农村和城市低收入社区提供的教育;
3. 对印度政府为扫盲做出的这一贡献**表示最衷心的感谢**。

(154 EX/SR.7)

## 3.4 科 学

### 3.4.1 世界科学会议的筹备工作 ( 154 EX/9 和 154 EX/52 )

执行局,

1. **审议**了文件 154 EX/9,
2. **感谢**总干事迄今为筹备世界科学会议所作的努力;
3. **对**匈牙利政府慷慨表示愿意担当会议的东道国**也表示感谢**;
4. **要求**总干事在筹备此次会议时, 对执行局的意见给予考虑, 特别是要本着有关第 II 类会议的规定的精神制定此次会议的议事规则;
5. **请**总干事向其第一五五届和第一五六届会议报告筹备世界科学会议的进展情况。

(154 EX/SR.7)

### 3.4.2 设立世界科学知识与技术伦理委员会 ( 154 EX/10 和 154 EX/52 )

执行局,

1. **审议**了文件 154 EX/10,
2. **希望**世界科学知识与技术伦理委员会对加强本组织的伦理使命作出贡献;

3. 请总干事与整个联合国系统全面商讨伦理委员会的工作, 以避免重复劳动;
4. 批准附件中的该委员会的章程。

## 附 件

### 世界科学知识与技术伦理委员会章程

#### 第 1 条

兹成立世界科学知识与技术伦理委员会, 下称“委员会”(第 V 类)。

#### 第 2 条

委员会负责就本组织科学知识与技术伦理方面的计划向其提出建议。它还有下述职责:

- 是一个交流思想与经验的知识论坛;
- 在此基础上发现危险情况的前兆;
- 在这方面扮演决策者顾问的角色; 以及
- 促进科学界、决策者与广大群众之间的对话。

#### 第 3 条

1. 委员会由总干事与各会员国全国委员会和科学院协商后任命的 18 名委员组成, 委员以个人身份出席会议。委员会有一个灵活的结构, 可根据所研究的问题吸收一些专家参加。
2. 委员的任期为四年, 可连任一次。在委员会一名委员辞职或去世的情况下, 总干事任命一位替补者, 任满所余任期。
3. 委员会委员每两年更换一半。虽有上述第 2 段之规定, 但是当总干事任命委员会首批委员时, 应指定任期于 2000 年 12 月 31 日届满的九名委员。
4. 委员会委员应从科学界、专业工程界、法律界、哲学界、文化界、宗教界、或政界的著名人士中挑选, 委员应具有履行委

员会所承担之职责所需的能力和权威,应适当考虑地理分布,并应含盖各种学科和流派。

5. 教科文组织的五个政府间科学计划(政府间海洋学计划、人与生物圈计划、社会变革管理计划、国际水文计划和国际地质对比计划)、国际生物伦理学委员会(IBC)和相关的政府间委员会的主席和国际哲学及人文科学理事会(ICPHS)、国际社会科学理事会(ICSS)、国际科学联合会理事会(ICSU)以及帕格沃希科学与国际事务会议的主席均将应邀参加委员会的工作。
6. 委员会在征得总干事同意后,可规定就列入其计划的某些问题征求某些专家、非政府组织代表或著名人士意见的条件。

#### **第 4 条**

1. 教科文组织各会员国和准会员可作为观察员列席委员会会议。
2. 虽非教科文组织会员国但为联合国系统某一组织之会员的国家,应总干事的邀请,可作为观察员列席委员会会议。
3. 联合国组织以及与教科文组织签订互派代表协议的联合国系统其它组织可作为观察员列席委员会会议。
4. 委员会在征得总干事同意后,可规定邀请与其目标类似的其它政府或非政府国际组织参加其讨论的条件。

#### **第 5 条**

1. 总干事每两年召集一次委员会常会。根据委员会主席提出的要求,而且在拥有必要经费的条件下,总干事可以召集特别会议。
2. 总干事与委员会主席团协商规定每届会议的日期和地点。
3. 凡教科文组织会员国或联合国系统某组织的成员均可请总干事在其领土上召开委员会届会。

## 第 6 条

1. 在其每届常会上, 委员会选出一名主席, 两名副主席和一名报告人, 他们组成委员会的主席团, 一直任职到下届常会。
2. 虽有上述第 1 段的规定, 但是总干事可以任命委员会第一任主席。
3. 总干事与委员会主席协商后召开主席团会议, 并派代表参加主席团会议。

## 第 7 条

1. 总干事为委员会秘书处的工作提供必要的人员和手段。
2. 教科文组织总干事指定教科文组织秘书处一名成员担任委员会的执行秘书。

## 第 8 条

1. 根据适用于差旅费的条例规定, 委员会委员出席会议的旅费和生活津贴由教科文组织负担。
2. 根据适用于差旅费的条例规定, 专家出席由委员会要求举行的听证会的费用由教科文组织负担。
3. 应邀参加委员会工作的非政府国际组织自己负担其代表出席委员会届会的费用。
4. 委员会的日常费用由大会每届常会为此拨出的经费或由各国可能为此提供的预算外资金支付。

## 第 9 条

1. 委员会制定其议事规则, 并提交总干事审批。
2. 总干事与委员会主席协商拟定委员会届会的议程。
3. 委员会在每届会议后向总干事提交其工作报告和建议。总干事可将委员会的工作成果通报本组织的理事机构以及与委员会的建议有关的机构。

## 第 10 条

本章程可由执行局主动修订,或根据总干事的提议予以修订。

(154 EX/SR.7)

### 3.4.3 关于为使政府间海洋学委员会能够切实行使其职责而已经采取或正在实施的具体措施的报告 (154 EX/11 和 154 EX/51)

执行局,

1. **审议了**总干事关于为使政府间海洋学委员会 (IOC) 能够切实行使其职责而已经采取或正在实施的具体措施的报告 (154 EX/11),
2. **考虑到**政府间海洋学委员会正在研究修订其《章程》和《议事规则》,
3. **确认**在高效率和透明度的基础上,建立有助于明确和加强政府间海洋学委员会在教科文组织中的作用的框架具有重大意义,
4. **请**总干事单独出一份文件,向其第一五六届会议提出与政府间海洋学委员会这一在教科文组织中职能自治的机构的地位相符的行政和财政安排,并特别说明每项安排所依据的教科文组织的规定。

(154 EX/SR.6)

### 3.4.4 将国际科学和高技术中心从工发组织转交教科文组织的建议 (154 EX/12 和 154 EX/52)

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/12,
2. **请**总干事就此问题继续与意大利政府和工发组织进行磋商,并向其第一五五届会议报告磋商情况和介绍财政与行政方面的情况。

(154 EX/SR.7)

### 3.5 文 化

#### 3.5.1 总干事关于教科文组织应当宣布为人类口头遗产代表作的民间和传统文化表现场所或形式之选择标准的建议 ( 154 EX/13 和 154 EX/52 )

执行局,

1. **忆及**教科文组织《组织法》第 I 条,
2. **考虑到**《保护世界文化和自然遗产公约》( 巴黎, 1972 年) 仅涉及古迹、建筑群和遗址( 人类工程或人与自然联合工程), 不适用于非物质文化遗产,
3. **考虑到**大会第二十五届会议于 1989 年通过的《保护民间创作建议书》的各项条款和关于活的人类财富的指南,
4. **考虑到**《保护民间创作建议书》第 A 段指出口头和非物质的遗产包括口头产生的和 / 或口头传播的各种传统的和民间的文化表现形式, 其中还应包括传统的传播和宣传形式,
5. **承认**对于许多国家的人民来说, 口头和非物质的遗产是深深扎根于历史的一种特性的主要源泉,
6. **对**口头和非物质文化遗产的命运**表示关切**, 并**强调**所有国家必须重视这种遗产在当代社会中的作用,
7. **坚信**有必要向各国政府、各非政府组织, 尤其是向有关社区宣传其口头和非物质的遗产的价值以及保护和振兴这一遗产的紧迫性和重要性,
8. **考虑到**决议 29 C/23,
9. **审议了**文件 154 EX/13, 尤其是附件 III 中关于由教科文组织宣布人类口头遗产代表作的条例草案,
10. **批准**文件 154 EX/13 中提出的关于设立名为“人类口头和非物质文化遗产代表作”这一国际荣誉称号的原则;
11. **请**总干事根据执行局计划及对外关系委员会在其第一五四届会议期间进行讨论时发表的意见, 与各地区磋商, 制定选择文化表现场所

所或形式的详细标准,并制定详细的选择办法和资助方法,以便提交执行局第一五五届会议;

12. **还请**总干事研究为起源社区传播、保存和保护这些非物质的或无形的文化场所的手段;
13. **并请**总干事要求公共和私人文学或艺术出资者提供帮助,以设立一个由教科文组织颁发的奖项,确保被宣布为“人类口头和非物质遗产代表作”的文化场所或文化表现形式受到保护和宣传。

(154 EX/SR.7)

### 3.6 传 播

#### 3.6.1 关于建立供发展中国家公共电视台使用的电影资料库和数据库的项目 (154 EX/14 和 154 EX/52)

执行局,

1. **审议了**关于建立供发展中国家公共电视台使用的电影资料库和数据库的项目,即“无边界影屏”项目的文件 154 EX/14,
2. **忆及**大会有关“公共广播和电视台的作用与使命”的决议,尤其是涉及重大计划 IV 的决议 29C/28,该决议特别请总干事“加强公共传媒的教育和文化使命……”,
3. **赞扬**可行性研究报告的作者和国际广播电视大学(URTI)所完成的高质量工作,以及所有关心这一行动并为该项目作出了贡献的国家的和各国的专业组织;
4. **强调**这一互助文化项目的重要性;
5. **重申**该项目在人力和财力方面会产生重大影响;
6. 因此**决定**优先实施数据库方面的工作;
7. **重申**使传媒专业机构密切参与该项目的必要性;
8. **呼吁**各会员国通过提供财政和实物捐助及开展国家、地区和国际性行动来全力支持这一项目;
9. **鼓励**公共和私立基金会及文学或艺术事业的资助者声援该项目,并为此提供财政支助;

10. **感谢**国际传播发展计划 (PIDC) 政府间理事会的合作, 并**重申**其希望该计划考虑能否为这一项目提供资金;
11. **请总干事**:
  - (a) 寻找预算外财源, 以便获得确保发起本项目第一阶段所需的各项资金: 建立将现有的有关资料融为一体的数据库, 以及在各有关的机构之间建立合作伙伴关系;
  - (b) 呼吁愿意参加该网络的各专业组织研究与教科文组织合作开展活动的方式, 并将这一磋商的结果提交其第一五五届会议。

(154 EX/SR.7)

### 3.6.2 关于“信息高速公路的挑战: 教科文组织的作用”的决定 151 EX/3.4.3 的实施情况 ( 154 EX/15 和 154 EX/52 )

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/15,
2. **满意地注意到**总干事为使教科文组织在信息和传播技术领域的活动适合信息社会提出的挑战和提供的机遇, 确保思想和知识的自由交流所作的努力;
3. **注意到**以信息高速公路的内容和信息设施为主的两项工作重点, **欢迎**为开展这两项工作而正在实施的活动;
4. **请总干事**向其第一五七届会议报告计划在1998 -- 1999 年开展的新的活动尤其是旨在促进网络使用多种语言的活动的实施情况。

(154 EX/SR.7)

## 4 准则、章程和规则问题

### 4.1 审议根据决定 104 EX/3.3 转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告 ( 154 EX/CR/HR/ 及 Add. 和 154 EX/3 Priv. )

执行局,

1. **审议了**其公约与建议委员会关于本组织所收到的有关所称侵犯教

科文组织职权范围内之人权案件及问题的来函的报告,

2. **注意到**该报告;
3. **赞同**在该报告中表达的愿望。

( 154 EX/SR.5 )

**4.2 关于公约与建议委员会工作方法的若干问题和该委员会活动的统计结果及该委员会就此问题提出的报告 ( 154 EX/16 和 154 EX/47 )**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/16 “关于公约与建议委员会工作方法的若干问题和该委员会活动的统计结果”及该委员会就此问题提出的报告 ( 154 EX/47 ),
2. **注意到**委员会已在执行局第一四六、第一四七和第一四九届会议期间审议过其工作方法,
3. **认为**应继续开展这项审议工作;
4. **请**总干事征求各会员国对公约与建议委员会的工作方法的意见和看法;
5. **要求**委员会在执行局第一五五届会议上继续审议这个项目,为此,**决定**给委员会增加两个工作日。

( 154 EX/SR.6 )

**4.3 就实施《关于技术和职业教育的修订的建议》与会员国进行的第三次磋商及公约与建议委员会就此问题提出的报告 ( 154 EX/17 和 154 EX/47 )**

执行局,

1. **忆及**大会第二十二届会议通过了有关实施《关于技术和职业教育的修订的建议》的报告程序的决议 25,
2. **考虑到**第二次国际技术和职业教育大会将于1999年召开,而且需要

更广泛地收集会员国在改进和进一步发展技术和职业教育方面的资料,

3. **肯定**那些通过提交报告为第一和第二次磋商作出积极贡献的会员国的可贵努力;
4. **决定**在第二次国际技术和职业教育大会之后 考虑今后如何就《修订的建议》的实施情况进行磋商,并请总干事把原来准备在第三次磋商中讨论的主要议题纳入上述大会的筹备工作中。

(154 EX/SR.6)

#### 4.4 国际劳工组织/教科文组织实施《关于教师地位的建议》的联合专家委员会 (CEART) 关于其第四次特别会议的报告及公约与建议委员会就此问题提出的报告(154 EX/18 和 154 EX/47)

执行局,

1. **忆及**决定 146 EX/5.2.4 和决议 28 C/1.8 ,
2. 根据文件 154 EX/18 , **审议了**国际劳工组织/ 教科文组织实施《关于教师地位的建议》的联合专家委员会(CEART)在其第四届特别会议上提交的报告(CEART/SP/1997/13),
3. **同意**总干事对联合专家委员会的报告的意见, 特此**授权**他与劳工组织的总干事进行磋商, 拟定一份在教师地位问题上与劳工组织进一步合作的计划, 并在本双年期和下一个双年期(2000--2001 年)的教育计划和预算中支持联合专家委员会提出的关于今后行动的某些建议( 参阅报告第 84--88 段);
4. **注意到**劳工组织理事会关于扩大联合专家委员会现有职权范围的建议, 使之包括检查《关于高等教育教学人员地位的建议》的执行情况, 并**授权**总干事与劳工组织的总干事进行磋商, 研究联合专家委员会承担这一新任务会产生什么影响, 并就如何执行这一新任务的问题向以后的某一届执行局会议提出建议;
5. **决定**在征得劳工组织同意的前题下, 如联合专家委员会的报告第81

段所提出的那样,改进委员会对申诉作出答复的工作方法;

6. **高度赞赏**联合专家委员会提出的宝贵意见和它在大力宣传《关于教师地位的建议》和更好的实施该《建议》方面所发挥的作用,并请总干事为联合专家委员会做好当前这一轮工作提供方便,联合专家委员会主席应于 2000 年向执行局提交其下一个有关这一轮工作的报告;
7. **请**总干事提请各会员国及其全国委员会、国际教师组织和 其它与教科文组织有关系的国际组织注意联合专家委员会的报告以及执行局的意见,并鼓励它们继续努力,根据联合专家委员会提出的关于改善教师地位的方法,贯彻《劳工组织/ 教科文组织建议》的全部规定。

(154 EX/SR.6)

#### 4.5 **拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所的章程草案** (154 EX/19 及 Add., 154 EX/51 和 154 EX/52)

执行局,

1. **注意到**文件 154 EX/19 及 Add. 和批准的 29C/5 Corr. ,
2. **请**总干事继续同拉丁美洲及加勒比地区国家进行磋商,并向其第一五五届会议提交文件 154 EX/19 及 Add. 的修订本,该修订本应载有供审议研究所章程和特别帐户之财务条例并就这些问题作出最后决定的所需的有关材料。
3. **请**总干事考虑计划与对外关系委员会关于这一项目的讨论情况,并将有关教科文组织各地区高等教育的活动的的作用及组织结构方面的具体情况列进他将要提交给第一五五届会议的关于教科文组织各研究所之间以及这些研究所与秘书处之间的协调问题的报告中(决议 29C/7)。

(154 EX/SR.7)

## 5. 本组织的工作方法

### 5.1 执行局对大会第二十九届会议工作的思考

#### 拟定下一个《计划与预算草案》(30C/5)

执行局,

1. **铭记**关于大会的结构和职能的决议 29C/87,
2. **忆及**关于执行局的工作方法的决议 29C/88,
3. **认识到**其在实施计划方面对大会的责任,
4. **强调**就总干事根据《组织法》第 VI 条第 3 段向其提交的本组织之工作计划与相应的预算概算向大会提出适当建议的重要性,
5. **考虑到**为了切实有效地完成其使命,执行局应拥有可使它尽快评估总干事所建议的战略和秘书处所开展之工作的进展情况的有关资料,以取得会员国对本组织行动所预期的结果并评估其成绩,
6. **忆及**关于编制《计划与预算》的决定 149 EX/4.2 和 150 EX/5.1,
7. **请**总干事就下一个《计划与预算草案》中的计划与分计划、跨学科项目和横向活动、信息和传播业务项下的每一个工作重点和每一项活动以及《计划与预算》的所有其它各篇向其提交下述情况:
  - (a) 已确定的关键问题和目标,
  - (b) 历史背景,
  - (c) 预期结果,
  - (d) 在正常计划项下预计开展和资助的活动数目与类别,
  - (e) 限期完成的新活动和特别项目,
  - (f) 投入这些活动和项目的全部人力,
  - (g) 正常计划拨给这些活动的全部资金,
  - (h) 预计由预算外资金资助的活动的数目与类别,
  - (i) 预计需要的预算外资金额;
8. **亦请**总干事继续按照批准的 29C/5 中所采用的模式,编排附录和技

术性附件,同时也应考虑各会员国所提出的意见。

(154 EX/SR.7)

## 5.2 执行局的工作方法 ( 154 EX/20 和 154 EX/49 )

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/20 和 154 EX/49,
2. **欢迎**就执行局工作方法的改革所展开的讨论,
3. **十分感谢**其主席和特别委员会在本届会议期间所完成的工作,
4. **认为**应继续就改革问题进行探讨;
5. **要求**特别委员会对执行局的工作方法开展深入研究;
6. **还请**特别委员会根据决议 29 C/88, 请非执行局委员国的专家给予帮助;
7. **请**特别委员会提出必要的建议, 并提交给其第一五五届会议。

(154 EX/SR.5)

## 6. 财务与行政问题

### 6.1 总干事关于本组织 1996--1997 年预算状况以及为结算 1996--1997 年帐目而在拨款项目间进行转帐的报告 ( 154 EX/21 和 154 EX/51 )

执行局,

1. **忆及**大会 1996 -- 1997 年拨款决议 ( 28 C/Res.14 ) 授权总干事在紧急和特殊情况下, 可以进行拨款项目间的转帐, 但应在采取此行动之后的届会上, 以书面形式将转帐的详细情况及理由通告执行局委员,
2. **还忆及**同一拨款决议授权总干事接受自愿捐款、捐赠和有关政府对总部外办事处的资助, 并在采取此行动之后的届会上, 以书面形式向执行局委员提出报告,
3. **审议了**总干事关于本组织 1996 -- 1997 年的预算状况以及为结算该双年期帐目而在拨款项目间进行的调整与转帐的报告 ( 154 EX/

21 ),

4. **注意到**总干事通过接受一些政府和机构的捐赠与捐款以及对总部外办事处的日常开支的资助,为 1996 -- 1997 年的正常预算增拨了 **3,832,193** 美元;
5. **向文件 154 EX/21 的附件 I 中提到的捐赠者表示感谢;**
6. **满意地注意到**总干事为使人事费的开支控制在批准的预算限额内所作的努力,但仍**指出** 1996 -- 1997 年双年期末仍有 38,386 美元的少量超支;
7. **注意到**他为支付参与计划所增加的 6,910,052 美元的开支而进行的拨款项目间的调整,这既考虑到了每一拨款项目中实际的人事费开支也为结算 1996 -- 1997 年的帐目进行了必要的转帐;
8. **请**总干事向其第一五五届会议报告 1996 -- 1997 年双年度期间参与计划大量超支的原因并说明其用途。

(154 EX/SR.6)

**6.2 总干事关于大不列颠及北爱尔兰联合王国 1997 年 7 月 1 日至 12 月 31 日期间的会费使用情况的临时报告 ( 154 EX/22 及 Add. 和 154 EX/51 )**

执行局,

1. **审议了**载有总干事关于大不列颠及北爱尔兰联合王国 1997 年 7 月 1 日至 12 月的会费使用情况的临时报告的文件 154 EX/22 及 Add. ,
2. **注意到**总干事根据决定 152 EX/8.1 第 III 部分提交的修订的项目清单;
3. **请**总干事继续向其汇报这些项目的实施情况。

(154 EX/SR.6)

**6.3 总干事关于在《1998 -- 1999年拨款决议》允许范围内所作预算调整的报告( 154 EX/23 和 154 EX/51 )**

执行局,

1. **审议了**总干事根据大会第二十九届会议批准的《拨款决议》( 决议 29 C/65, 第 A (d) 段 ), 在文件 154 EX/23 第 I 部分中提出的在 1998 -- 1999 年预算内进行转帐的建议,
2. **批准**从预算第 VII 篇向第 I 至 V 篇转出 2,869,000 美元, 用于支付因法定因素造成的人事费的增加额;
3. **注意到**经修订的拨款表。

拨款项目	29 C/5 的 批准额 \$	建议的人 事费转帐 \$	批准的29 C/5 的调整额 \$
<b>第 I 篇 -- 总政策和领导机构</b>			
<b>A. 理事机构</b>			
1. 大会	7,596,800	5,500	7,602,300
2. 执行局	8,403,000	9,800	8,412,800
<b>第 I 篇 A -- 小计</b>	<b>15,999,800</b>	<b>15,300</b>	<b>16,015,100</b>
<b>B. 领导机构</b>			
3. 总干事室	1,728,200	11,300	1,739,500
4. 总干事室直属机构	19,462,700	170,100	19,632,800
(包括: 总干事室助理总干事办公室、总干事办公室、管理协调和改革办公室、总检查局、调解专员办公室、国际准则及法律事务办公室、研究、计划编制和评估局, 预算局)			
<b>第 I 篇 B 小计</b>	<b>21,190,900</b>	<b>181,400</b>	<b>21,372,300</b>
<b>C. 参与联合国系统联合机构</b>	1,170,700	-	1,170,700
<b>第 I 篇 C 小计</b>	<b>1,170,700</b>	<b>-</b>	<b>1,170,700</b>
<b>第 I 篇 共计</b>	<b>38,361,400</b>	<b>196,700</b>	<b>38,558,100</b>
<b>第 II 篇 -- 计划的执行</b>			
<b>A. 重大计划、跨学科项目和横向活动</b>			
I. 全民终身教育	104,697,150	553,000	105,250,150
II. 科学为发展服务			
· 自然科学部门	63,070,900	320,000	63,390,900
· 社会科学及人文科学部门	23,675,000	147,800	23,822,800
III. 文化发展: 遗产与创造	41,577,000	271,800	41,848,800
IV. 传播、信息和信息学	30,002,100	151,300	30,153,400
跨学科项目和横向活动	42,406,900	190,600	42,597,500
参与计划	24,830,000	-	24,830,000
<b>第 II 篇 A 小计</b>	<b>330,259,050</b>	<b>1,634,500</b>	<b>331,893,550</b>
<b>B. 信息和传播业务</b>			
1. 信息交流中心	6,316,700	43,200	6,359,900
2. 教科文组织出版办公室	4,971,700	37,300	5,009,000
3. 教科文组织《信使》办公室	3,693,100	20,600	3,713,700
4. 公众宣传办公室	9,113,000	56,300	9,169,300
<b>第 II 篇 B 小计</b>	<b>24,094,500</b>	<b>157,400</b>	<b>24,251,900</b>
<b>第 II 篇 共计</b>	<b>354,353,550</b>	<b>1,791,900</b>	<b>356,145,450</b>
<b>第 III 篇 -- 对计划执行的支助</b>	<b>55,283,200</b>	<b>426,500</b>	<b>55,709,700</b>
<b>第 IV 篇 -- 管理和行政事务</b>	<b>47,896,200</b>	<b>319,700</b>	<b>48,215,900</b>
<b>第 V 篇 -- 维修与安全</b>	<b>33,863,400</b>	<b>134,200</b>	<b>33,997,600</b>
<b>第 VI 篇 -- 基本建设开支</b>	<b>1,711,900</b>	<b>-</b>	<b>1,711,900</b>
<b>第 I -- VI 篇 小计</b>	<b>531,469,650</b>	<b>2,869,000</b>	<b>534,338,650</b>
<b>第 VII 篇 -- 预计费用增长</b>	<b>12,897,600</b>	<b>(2,869,000)</b>	<b>10,028,600</b>
<b>第 I -- VII 篇 共计</b>	<b>544,367,250</b>	<b>-</b>	<b>544,367,250</b>

**6.4 总干事关于总部楼房翻新和改造计划进展情况的报告(154 EX / 24 及 Add.)**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/24 及 Add. ,
2. **注意到**总部委员会就总部楼房翻新和改造计划进展所提出的建议和意见,
3. **也注意到** 1998 -- 1999 年在翻新计划项下应实施的工程费用为 370 万美元,
4. **注意到**改造计划或称“伦佐·皮亚诺”计划的项目纲要初稿,该计划与大会第二十七届会议通过的翻新计划不同,应完全由预算外财源提供资金;
5. **请总干事:**
  - (a) 在咨询总部委员会之后,继续向其今后的届会报告翻新计划和改造计划的实施情况;
  - (b) 必要时根据决议 29 C/83 ,向其提出有关必须进行和/ 或十分紧迫之附加工程的筹资建议。

(154 EX/SR.6)

**6.5 国际公务员制度委员会的年度报告(1997年)及联合国大会的有关决议:总干事的报告(154 EX/25 和 154 EX/51 )**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/25,
2. **注意到:**
  - (a) 文件 154 EX/25 的内容;
  - (b) 国际公务员制度委员会的第二十三次年度报告(1997年);
  - (c) 联合国大会通过的第 52 / 216 号决议;
3. **请总干事继续确保教科文组织参与国际公务员制度委员会的工作,并根据决议 29 C/76 实行联大或该委员会可能采取的各种措施。**

(154 EX/SR.6)

**6.6 总干事关于秘书处使用外部顾问情况的年度报告 ( 154 EX/26 和 154 EX/51 )**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/26,
2. **忆及**决定 134 EX/7.3、141 EX/5.1、144 EX/6.6、149 EX/6.7、150 EX/6.8 和 151 EX/8.3,
3. **注意到**文件 154 EX/26 并未遵照执行局在决定 149 EX/6.7 和 151 EX/8.3 中提出的关于说明特别顾问和高级特别顾问之费用的预算来源的要求, 就此问题提供令人满意的资料,
4. **忆及其**决定 149 EX/6.7 和 151 EX/8.3 尤其请总干事尽一切努力, 在 1996 -- 1997 年期间, 把秘书处和会员国的顾问的开支控制在批准的文件 28 C/5 为此分别确定的预算拨款范围内,
5. **关切地注意到**担任总干事顾问的某些特别顾问和高级特别顾问的合同是由支付会员国顾问酬金的专款提供经费的,
6. **重申**应从世界所有地区招聘外部专家,
7. **还关切地注意到**秘书处工作安排方面新出现的一些涉及到对非工作人员(例如特别顾问)授权的问题, 以及这些问题对秘书处的团结与效率所可能产生的影响,
8. **请总干事:**
  - (a) 继续努力, 尤其是在成本效益和地理平衡方面, 最有效地使用咨询人员;
  - (b) 严格实施执行局的有关决定和大会的有关决定;
  - (c) 在提交有关这个问题的年度报告时, 提供所有有关使用外部顾问的直接与间接费用(房舍、秘书、通讯和交通)方面的信息;
  - (d) 在其关于人事政策实施情况的进展报告内, 就教科文组织在使用顾问服务和临时助理人员方面应采取的战略向其第一五七届会议和大会第三十届会议提出建议。

(154 EX/SR.6)

**6.7 根据《执行局议事规则》第57条进行的磋商 (154 EX/PRIV.1, 154 EX/PRIV./INF.1)**

执行局对此问题的审议情况见本决定集末尾的公报。

(154 EX/SR.5)

**7. 与会员国和国际组织的关系**

**7.1 联合国系统各组织近期内与教科文组织工作有关的决定和活动 (154 EX/27 和 154 EX/52)**

**7.1.1 联合国的改革**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/27 第 I 部分, 第 4-- 第 14 段,
2. **注意到**该文件的内容。

(154 EX/SR.7)

**7.1.2 全民教育**

执行局,

1. **欢迎**联大第 52/84 号决议, 它重申了国际社会扫除成人文盲和确保人人获得基础教育的决心;
2. **请**各会员国和组织加紧努力扩大和改进基础教育工作, 将更多的预算用于这一目的, 并根据国际全民教育磋商论坛提出的指导方针, 对其在实现全民教育(EFA)目标方面的进展情况进行全面评估;
3. **鼓励**各会员国及多边和双边发展机构在规划其教育体系的改革和发展时利用教科文组织的经验和专门知识;
4. **要求**总干事:
  - (a) 进一步发展教科文组织与联合国各机构和计划署、以及其它多边和双边发展组织的合作;
  - (b) 协助各会员国开展上述评估和筹备国际全民教育磋商论坛第四次全球会议, 这次会议将增强由宗滴恩会议促使各会员国集中

- 力量为其教育体系打下坚实基础所产生的势头；
- (c) 考虑作为消除文盲的一种手段，在全民教育磋商论坛第四次全球会议上发起联合国成人教育周的可行性；
5. **还要求**总干事与联合国秘书长充分合作，根据汉堡第五届国际成人教育会议决定的措施，就实现全民教育的有效的方式和方法发起联合国扫除文盲十年的可取性和可行性与会员国进行磋商；
  6. **促请**总干事高度优先考虑教科文组织为支持2000年全民教育评估而开展的活动。

(154 EX/SR.7)

### 7.1.3 文化发展

执行局，

1. **忆及** 1997年12月2日联合国大会第52/197号决议，该决议要求秘书长在其向第五十三届联大提交的关于该决议实施情况的报告中列入关于文化政策为发展服务的斯德哥尔摩政府间会议的成果，以及提出在下一个联合国国际发展战略中纳入文化因素的建议，
2. **欢迎**斯德哥尔摩政府间文化政策会议圆满成功，并**注意到**通过了《斯德哥尔摩文化政策为发展服务行动计划》，
3. **要求**总干事就第52/197号决议的实施情况，包括斯德哥尔摩会议的成果和《斯德哥尔摩行动计划》通过的情况，向第五十三届联大提出报告；
4. **还要求**总干事继续努力，将文化因素纳入下一个联合国国际发展战略；
5. **请**总干事向其第一五五届会议提交一份关于斯德哥尔摩会议和具体落实这次会议的总体战略的报告。

(154 EX/SR.7)

#### 7.1.4 《二十一世纪议程》及相关决议的实施情况

执行局,

1. **注意到**论述《二十一世纪议程》和有关决议实施情况的文件 154 EX/27 第 I 部分 D 节的内容, 特别重视教科文组织对联大为全面审查和评价《二十一世纪议程》实施情况而召开的第十九届特别会议(纽约, 1997 年 6 月)的后续活动所作的贡献,
2. **忆及**决定 141 EX/7.2.1、决定 142 EX/7.2、决定 144 EX/5.1.3、决定 146 EX/7.1.4、决定 149 EX/7.1.3、决定 151 EX/9.1.3 和决定 152 EX/9.2,
3. **还忆及**国际地质对比计划、国际水文计划、海委会、人与生物圈计划和社会变革管理计划主席向大会第二十九届会议发表的联合声明, 声明强调了这些计划所开展的活动对《二十一世纪议程》的实施作出的重大贡献和为了争取可持续发展开展跨学科科学合作以及采取与科学、教育、文化和传播有关的跨学科方法的必要性,
4. **请**会员国和国际组织从全面审查《二十一世纪议程》实施情况所取得的令人忧虑的结果中得出必要结论, 并象“进一步实施二十一世纪议程计划”中强调的那样, 大力支持(包括财政支持)争取可持续发展所需的广泛措施;
5. **还请**会员国和国际组织在进一步实施《二十一世纪议程》和有关决议中, 特别重视自然科学、社会科学、教育、文化和传播的必不可少的作用, 以及跨学科科学合作和跨学科方法在争取可持续发展方面的重要性;
6. **再一次请**各会员国继续支持教科文组织促进实施《二十一世纪议程》和有关《公约》的活动, 加强国家活动和与环境 and 可持续发展有关的教科文组织各政府间科学计划(国际地质对比计划、国际水文计划、海洋学委员会、人与生物圈计划和社会变革管理计划)的国家活动中心, 以及世界太阳能计划, 并确保这些国家活动中心参与落实联合国环发会议的行动;
7. **还忆及**教科文组织在科学和技术促进发展方面的具体职责、权限

和经验，

8. 请总干事：

- (a) 根据联大第十九届特别会议所做的决定并与可持续发展委员会密切合作以及在充分重视《二十一世纪议程》的道德和伦理方面的问题的前提下，继续确保教科文组织的有关计划大力支持整个联合国系统实施《二十一世纪议程》的行动和推广联合国环发会议取得的其它成果；
- (b) 继续致力于促进教科文组织政府间和国际科学计划（国际地质对比计划、国际水文计划、政府间海洋学委员会、人与生物圈计划、社会变革管理计划和世界太阳能计划）在进一步实施《二十一世纪议程》和有关《公约》方面的合作及它们与教科文组织在科学、教育、文化和传播领域的活动之间的合作；
- (c) 确保“面向二十一世纪世界科学会议：新承诺”（1999年）特别重视科学促进经济上高效率、社会上公平和无损环境的可持续发展，寻求与联合国系统有关组织充分合作和加强教科文组织在联合国系统内在科学方面的领导作用；
- (d) 继续努力从包括全球环境基金（GEF）在内的有关的国家和国际资助机构中，为环境和可持续发展方面的项目寻求资金，并协助会员国，尤其是发展中国家，努力寻求预算外资金；
- (e) 继续定期向其报告教科文组织和整个联合国系统在实施《二十一世纪议程》和有关《公约》方面取得的进展情况，使教科文组织这一负责动员和协调联合国系统支持实施《二十一世纪议程》中关于科学和教育各章的机构的行动效率更高和效果更好。

(154EX/SR.7)

**7.3 与非政府组织、基金会及其他类似机构的关系 ( 154 EX/29 ,  
154 EX/ONG.2 第 I 和 II 部分和 154 EX/50 )**

执行局,

1. **审议了**关于“与非政府组织、基金会及其他类似机构的关系”的文件 154 EX/29 及其非政府国际组织委员会的报告,
2. **请**总干事酌情向其第一五五和第一五六届会议提交执行局根据与非政府组织合作的《指示》为其规定的权限以及文件 154 EX/29 第 6、7、8 和 9 段的各项建议所应审议的各种问题;
3. **决定**接纳文件 154 EX/ONG/2 ( 第 I 部分)附件 1\* 中所列各组织享有正式咨询关系;
4. **注意到**总干事关于接纳该文件附件 2\* 中所列网络享有正式咨询关系及附件 3\* 中所列组织享有业务关系的决定;
5. **请**总干事与附件 4\* 中所列的组织建立非正式关系; 并研究可以其它何种固定形式与附件 5\* 中所列之组织保持关系;
6. **注意到**总干事关于与附件 6\* 中所列各基金会和其他类似机构建立正式关系的决定;
7. **通过**载于文件 154 EX/29 附件中的关于与非政府组织的财政和物质合作方式的修正文本;
8. **注意到**总干事在文件 154 EX/29 第 13、14、15、16 和 17 段中为通报情况就《指示》实施的方方面面所提供的情况。

(154 EX/SR.6)

**7.4 总干事关于筹集私人资金的方法及选择潜在合作伙伴的标准的  
建议 (154 EX/30 和 154 EX/52 )**

执行局,

1. **忆及**决定 152 EX/9.1 第 9 段,
2. **审议了**文件 154 EX/30,

---

\* 这些附件单独作为本决定集的附录,该文件仅有英文和法文两种文本。

3. **请**总干事根据执行局以往的决定和关于新的合作伙伴关系的决议 28C/13.5，向其第一五五届会议提交关于筹集私人资金的方法及选择潜在合作伙伴的标准的准则草案。

(154 EX/SR.7)

## 7.5 **重视太平洋地区：关于“行动规划”实施情况的报告** (154 EX/31 及 Add. 和 154 EX/52)

执行局，

1. **忆及**关于重视太平洋地区的决议 29C/54 的具体内容，尤其是该决议第 1 至第 4 段中的执行部分，
2. **赞同**两个太平洋国家的执行局委员的愿望，即应在重视太平洋地区的活动中采用一种全盘的规划和计划编制方法，
3. **审议了**文件 154 EX/31 及 Add.，并认为如能将具体的计划目标和衡量检查标准结合进去，它就有可能成为一份完整的行动规划，
4. 因此，**请**总干事采取他认为合适的措施，确保合作编写并有条理地提交致执行局第一五五届会议和大会第三十届会议的报告，同时必须提供关于实现“行动规划”的计划目标方面所取得的进展情况。

(154 EX/SR.7)

## 7.6 **关于参与计划和紧急援助运作情况的报告** (154 EX/32 及 Add. 和 154 EX/51)

执行局，

1. **审议了**文件 154 EX/32 及 Add.，
2. **注意到**这一报告提供的情况；
3. **满意地注意到**在实施参与计划方面取得的进展；
4. **请**总干事在决议 29C/51 的范围内，继续提高参与计划协调组的业务与行政效率，并向其今后的届会报告参与计划的执行情况；
5. **还请**总干事向其第一五九届会议提交一份有关在参与计划项下实

施的项目的效果的评估报告。

(154 EX/SR.6)

7.7 **审议会员国就教科文组织可能参加的周年纪念活动所提建议的标准与程序(154 EX/33 和 154 EX/52)**

执行局,

1. **审议**了文件 154 EX/33,
2. **批准**本决定附件中所列的关于教科文组织今后可能参加的周年纪念活动的标准与程序;
3. **决定**在大会开幕前的执行局届会上审议总干事转交的会员国的建议,以便提交大会作出决定;
4. **建议**大会只考虑执行局根据本决定向其提交的建议。

**附 件**

**I. 周年纪念的选择标准**

- (a) 所建议的各项周年纪念均应与本组织在教育、科学、文化、社会科学及人文科学或传播方面的理想与使命有着不容置疑的联系,并应符合人民之间友好往来、宽容精神以及和平、文化间对话和各国人民之间相互了解的理想;
- (b) 对某国的诞生、独立和政治体制和历史上的帝国和王朝的纪念活动将不予以考虑,同样也将排除战争事件的周年纪念;
- (c) 周年纪念涉及的人士、作品或事件应真正具有世界影响,至少应具有地区影响,以反映各种理想、价值观、文化的多样性和本组织的普遍性;
- (d) 周年纪念应是五十周年、一百周年或它们的某个倍数的周年纪念;不过这一标准应灵活运用;
- (e) 周年纪念应当是已列入与此活动直接相关的一个或数个会员国的计划,并且上述会员国已为举办此项活动拨出一定资金的全国性

纪念活动;

- (f) 涉及两个以上国家的任何周年纪念建议均应由这些国家联名提交;

## **II. 提交和审议申请的程序**

### **A. 审议申请的程序**

- (a) 总干事向各全国委员会发出通函以及要求填写有关其申请的详细而准确的情况的表格;
- (b) 为了能进行更严格的选择和就有争议的情况作出裁决,在秘书处内部建立一个部门间委员会,来审议被认为符合所定标准的申请名单;
- (c) 执行局将在大会开幕前的届会上就总干事认为符合标准的申请作出决定。可请大会就执行局建议的、本组织在随后一个双年度财务期间可以参加的纪念活动名单一并作出决定。

### **B. 提交申请的最后期限**

- (a) 总干事关于请各全国委员会向其提交它们希望教科文组织参加的杰出人士和历史事件的周年纪念活动的通函至迟应于每个双年度财务期第一年的9月15日寄出,提名的最后期限是下一年的4月15日;
- (b) 在规定的期限后转来的申请不予审议;
- (c) 载有总干事认为符合上述规定标准之申请名单的文件将于大会前的那届执行局开会前三十天寄送各会员国和执行局各位委员。对这些申请的审议工作在该届执行局会议上进行;
- (d) 执行局和大会均不考虑在规定的期限后提交的申请,这样做可使领导机构不必就秘书处事先未按规定的程序进行评估的申请发表意见;

## **III. 周年纪念活动的资助方式**

根据决议 29C/59,如某国或某一国家群体希望得到教科文组织对此类纪念活动的资助,可在参与计划项下提供这种资助。不过,为确保

此计划的资金得到恰如其分的分配,这种资助仍将是一种例外的作法,需向总干事提交优先性申请。

(154 EX/SR.7)

**7.8 与《生物多样性公约》秘书处的关系及该秘书处与教科文组织之间的合作备忘录草案(154 EX/34 和 154 EX/2)**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/34,
2. **考虑到**教科文组织和《生物多样性公约》秘书处之间建立正式关系是件好事,
3. **批准**合作备忘录草案;
4. **授权**总干事与《生物多样性公约》秘书处建立正式关系并代表教科文组织签署该合作备忘录。

(154 EX/SR.1)

**7.9 联合检查组(CCI)涉及教科文组织的报告**

**7.9.1 加强联合国系统防止冲突的能力(JIU/REP/95/13)(154 EX/35 和 154 EX/48)**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/35,
2. **感谢**联合检查组提交的题为“加强联合国系统防止冲突的能力”的报告(JIU/REP/95/13);
3. **注意到**该报告中的结论和建议以及总干事就此提出的意见;
4. **请**总干事继续同有关国际机构合作和配合,以使教科文组织在其主管领域内,在防止冲突及实施和平文化纲领有关部分方面做出更大的贡献,并就此向其第一五五届会议提交报告。

(154 EX/SR.5)

### 7.9.2 加强联合国系统的外地代表机构 (JIU/REP/97/1) (154 EX/36 和 154 EX/48)

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/36,
2. **感谢**联检组提交的题为“加强联合国系统的外地代表机构”的报告 (JIU/REP/97/1);
3. **注意到**报告中的结论和建议以及总干事就此提出的意见;
4. **忆及**决议 29C/89, 请总干事在拟定提交其第一五五届会议的准则草案时考虑联检组的报告 (JIU/REP/97/1);
5. **请**总干事使总部外代表机构与其它联合国机构更密切地融为一体, 并在考虑到教科文组织之职责与活动的特殊性的同时, 寻求能否在总部外发挥更为协调、切实而有效的作用。

( 154 EX/SR.5 )

### 7.9.3 联合检查组的报告 (A/52/34) (154 EX/37 和 154 EX/48)

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/37,
2. **对**联合检查组提交的第二十九次报告 (A/52/34) 和总干事提出的意见**表示感谢**;
3. **要求**总干事向其第一五五届会议提交关于教科文组织与联检组的合作情况的报告以及建议一些他认为能够提高这种合作的效益和适合教科文组织需要的措施, 并请联检组的代表出席这次会议;
4. **请**总干事定期向其报告业经执行局批准的联合检查组提出的涉及教科文组织的建议的实施情况。

( 154 EX/SR.5 )

**7.10 与南太平洋应用地球科学委员会 (SOPAC) 的关系和教科文组织与该委员会之间的谅解备忘录草案 (154 EX/45 和 154 EX/2)**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/45 及其附件“教科文组织与南太平洋应用地球科学委员会 (SOPAC) 之间的谅解备忘录草案”,
2. **批准**该谅解备忘录草案;
3. **授权**总干事与南太平洋应用地球科学委员会建立正式关系, 并代表教科文组织签署该谅解备忘录。

(154 EX/SR.1)

**7.11 教科文组织与东加勒比国家组织(OECS)之间的协定草案 (154 EX/46 和 154 EX/2)**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/46 及其附件“教科文组织与东加勒比国家组织之间的协定草案”,
2. **批准**该协定草案;
3. **授权**总干事代表教科文组织签署该协定草案。

(154 EX/SR.1)

**8. 一般性问题**

**8.1 总干事关于制定一项恢复阿尔巴尼亚教育、文化和科学机构及修复其文化和建筑遗产行动规划的进展情况和所获成果的报告 (154 EX/38 和 154 EX/52)**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/38 ,
2. **忆及**决定 151 EX/3.1(III)、152 EX/10.3 和决议 29C/58 ,
3. **欢迎**总干事已经采取的措施,

4. **请**总干事与阿尔巴尼亚主管当局密切合作, 并与国际组织磋商, 最后确定关于恢复阿尔巴尼亚教育、文化和科学机构及修复其文化和建筑遗产的行动规划, 并尽快开始实施该规划;
5. **请**总干事向其第一五六届会议报告在实施本决定方面的进展情况。

(154 EX/SR.7)

**8.2 总干事关于波斯尼亚-- 黑塞哥维那文化和建筑遗产与教育和文化机构的状况以及支助该国妇女的活动的报告 (154 EX/39 和 154 EX/52 )**

执行局,

1. **审议了**文件 154 EX/39,
2. **鼓励**总干事继续在教育、文化、传播和支持妇女等方面开展支助波斯尼亚-- 黑塞哥维那的活动;
3. **要求**总干事向其以后的某届会议报告这方面的进展情况。

(154 EX/SR.7)

**8.3 总干事关于人的和平权利国际政府专家磋商会议结果的报告 (154 EX/40 )**

执行局,

1. **审议了**关于人的和平权利的国际政府专家磋商会议的结果 (154 EX/40 ),
2. **对**政府专家完成的工作**表示感谢**,
3. **对**总干事的这一举措**表示欢迎**, 这对促进和平文化是一大贡献,
4. **请**总干事根据国际磋商会议的结果继续就这一问题进行探讨, 并向大会第三十届会议提交报告。

(154 EX/SR.5)

**8.4 总干事关于《世界人类基因组与人权宣言》实施情况的报告**  
(154 EX/41 和 154 EX/52 )

执行局,

1. **考虑到**大会第二十九届会议通过了《世界人类基因组与人权宣言》并附有一项实施该《宣言》的决议 ( 决议 29 C/17 ),
2. **审议了**文件 154 EX/41,
3. **批准**载于本决定附件的《国际生物伦理学委员会 ( CIB ) 章程》;
4. **请总干事:**
  - (a) 根据上述《章程》任命国际生物伦理学委员会委员;
  - (b) 向其第一五五届会议提交自荐作为政府间委员会候选国的教科文组织会员国名单;
5. 根据《国际生物伦理学委员会章程》, **决定**, 作为一项临时措施, 在其第一五五届会议上选举一批任期于大会第三十届会议结束时届满的政府间委员会委员;
6. 还**决定**在大会第三十届会议结束时删除载于《国际生物伦理学委员会章程》第 6 条和第 11 条中的临时规定。

**附 件**

**国际生物伦理学委员会 ( IBC ) 章程**

**第 1 条**

在联合国教育、科学及文化组织 ( UNESCO ) 内, 兹成立一个名为教科文组织国际生物伦理学委员会 ( IBC ) 的常设委员会, 以下简称为生物伦理学委员会。

**第 2 条 -- 职 责**

1. 委员会有以下职责:

- (a) 促进对生命科学及其应用方面的研究所提出的伦理与法律问题进

- 行思考,并主要通过教育来鼓励思想和信息的交流;
- (b) 鼓励采取行动,提高一般群众、专业团体、和涉及生物伦理学的公有与私有部门的决策者的认识;
  - (c) 与关心生物伦理学问题的政府及非政府国际组织以及与各国的和地区的生物伦理学委员会及类似机构开展合作;
  - (d) 根据《世界人类基因组和人权宣言》(以下简称《宣言》)第24条:
    - (i) 宣传《宣言》提出的各项原则,深入研究这些原则的贯彻过程中和有关技术的发展过程中出现的问题;
    - (ii) 与有关各方,如易受伤害的群体进行磋商;
    - (iii) 根据教科文组织的法定程序向大会提出建议,就《宣言》的落实问题发表意见,并指出哪些做法会损害人的尊严。

2. 生物伦理学委员会应制定其工作计划并公之于众。它须按照总干事和执行局的要求将有关项目列入计划。它应考虑以下第11条规定的政府间委员会对其计划的看法。

### **第3条 -- 委 员**

1. 生物伦理学委员会由总干事任命的36名委员组成。委员独立地以个人身份开展工作。在确定人选时,总干事应考虑文化多样性,均衡的地理分布以及适当的轮换。他还应考虑教科文组织的会员国、准会员以及在教科文组织派有常驻观察团的非会员国提出的生物伦理学委员会委员的候选人。

2. 在为生物伦理学委员会推荐候选人时,各国应推荐既是生命科学和社会科学及人文科学,包括法律、人权、哲学、教育与传播等领域的专家、又有能力和权威开展生物伦理学委员会的工作的杰出人士。

3. 总干事不得同时任命同一个国家的两位以上的国民担任委员。

#### **第 4 条 -- 观察员**

1. 教科文组织的会员国、准会员可以观察员身份参加生物伦理学委员会的会议。
2. 在教科文组织派有常驻观察团的非会员国应总干事的邀请可以观察员身份参加生物伦理学委员会的会议。
3. 联合国以及联合国系统中与教科文组织达成了互派代表协议的其他组织可以观察员身份参加生物伦理学委员会的会议。
4. 与生物伦理学委员会目标相同的政府及非政府国际组织可应邀以观察员身份参加该委员会的会议。
5. 可以就生物伦理学委员会主管领域内的问题向专家和其他有关人士或团体进行咨询。

#### **第 5 条 -- 届 会**

总干事每年至少召开一次生物伦理学委员会会议。

#### **第 6 条 -- 任 期**

1. 生物伦理学委员会委员的任期为四年。
2. 每两年更换生物伦理学委员会的半数委员。
3. 总干事不得任命同一个人连任三届以上。

#### **临时规定**

虽然有第 6.1 条之规定, 总干事任命的委员中有一半的任期将于大会第三十届会议结束时届满。每一位卸任的委员由属于同一个地区组的某个国家的一位国民接替。

#### **第 7 条 -- 意见与建议**

生物伦理学委员会应当以协商一致的办法提出意见和建议, 并及时公布和广泛传播。生物伦理学委员会的每一位委员均有权持有异

议。

### **第 8 条 -- 议事规则**

生物伦理学委员会应通过自己的议事规则。

### **第 9 条 -- 秘书处**

1. 教科文组织总干事应为生物伦理学委员会秘书处开展工作提供所需的工作人员和其它手段。

2. 总干事应任命教科文组织秘书处的一名工作人员担任生物伦理学委员会的秘书长。

### **第 10 条 -- 费用**

1. 生物伦理学委员会届会的会务开支由大会为此拨出的专款支付。

2. 教科文组织的会员国、准会员和在教科文组织派有常驻观察团的非会员国应承担本国观察员出席生物伦理学委员会届会以及参加政府间委员会的各项费用。

3. 教科文组织应承担专家出席生物伦理学委员会要求举行的意见听取会的费用。

### **第 11 条 -- 政府间委员会**

1. 在联合国教育、科学及文化组织 ( UNESCO ) 内兹成立一个政府间委员会, 以下称为“政府间委员会”。

2. 政府间委员会应审查生物伦理学委员会的意见和建议, 包括落实《世界宣言》的意见和建议。政府间委员会应将其看法通知生物伦理学委员会。政府间委员会应将其看法及生物伦理学委员会的意见和建议提交总干事, 由他转交会员国、执行局和大会。政府间委员会可以转交关于落实生物伦理学委员会的意见和建议的任何提案。

3. 政府间委员会由大会选出的教科文组织会员国的 36 名代表组成。也将邀请教科文组织的准会员参加委员会的会议,但没有表决权。在选举政府间委员会委员时,大会应考虑文化多样性、均衡的地理分布以及适当的轮换。

4. 政府间委员会委员的任期从其当选的那一届大会常会闭幕时开始,至此后的第二届常会闭幕时结束。

### **临时规定**

作为一项临时措施,执行局第一五五届会议将选举政府间委员会的第一批委员,其任期至下一届大会结束。在选举这些委员时,执行局应考虑文化多样性,均衡的地理分布以及适当的轮换。

5. 教科文组织的会员国、准会员和在教科文组织派有常驻观察团的非会员国均可参加政府间委员会的会议。关于生物伦理学委员会的第 4 条的规定,经过必要修改后,也适用于政府间委员会。

6. 总干事每两年至少召开一次政府间委员会会议。

7. 经政府间委员会或总干事决定,生物伦理学委员会和政府间委员会可以举行联席会议,以下简称“联席会议”。联席会议应促进生物伦理学委员会与政府间委员会之间就共同关心的问题对话。这些问题的涉及面很广,可以包括审议有关以下问题的提案:

- (a) 修订《世界人类基因组与人权宣言》,或
- (b) 通过与生物伦理学委员会的主管领域有关的任何新的宣言或其它国际文件。

联席会议:

- (a) 由生物伦理学委员会主席和政府间委员会主席共同主持;
- (b) 应根据第 4 条规定并在作必要修订之后,允许观察员参加;和
- (c) 向总干事提交关于联席会议的报告,由他转发给会员国,以便会员

国决定在提交给大会之前采取什么行动。

## 第 12 条 -- 修 订

本章程可由教科文组织执行局加以修订。

(154 EX/SR.7)

## 8.5 向联合国提交的和平文化初步综合报告 (154 EX/42 和 154 EX/52 )

### I

#### 和平文化宣言和行动纲领草案

执行局,

1. **欢迎**联合国大会通过的第 52/13 号决议, 根据该决议, 和平文化已经在联合国系统日常工作中占据核心位置, 并已成为常规性的工作;
2. **对于**联大第 52 / 15 号决议已宣布 2000 年为“国际和平文化年”, 经社理事会第 1997/ 47 号决议已经指定教科文组织为国际和平文化年的联络中心**表示赞赏**;
3. **满意地注意到**联大已经邀请联合国秘书长与教科文组织总干事协作向联合国大会第五十三届会议提交一份包括“和平文化宣言和行动纲领草案”的综合报告;
4. **还注意到**载有总干事提交本届执行局会议并拟向联合国提交的和平文化初步综合报告的文件 154 EX /42;
5. **认识到**这份文件可根据联合国系统各机构的意见进一步加以充实;
6. **认为**在关于《2000 -- 2001 年计划与预算草案》( 30 C/5 ) 的初步建议中, 对于将作为和平文化行动纲领的一部分加以实施的活动, 以及计划为“国际和平文化年”开展的活动, 都应给以高度优先的地位, **并要求**总干事根据中期战略, 为和平文化纲领进一步拟定理论纲要, 以及明确的目标和相应的活动, 尔后提交其第一五五届会议审议;
7. **期待着**在其第一五六届会议上听到总干事传达即将召开的联大会

议就和平文化宣言和行动纲领草案作出（如果作的话）的决定；

8. **要求**总干事把执行局委员在本届会议上发表的意见看作是对根据大会有关决议和执行局的有关决定制定的包括和平文化宣言和行动纲领草案在内的综合报告的贡献加以考虑，并将该报告提交其第一五五届会议；按照联大 1997 年 11 月 20 日的第 52 / 13 号决议的要求，该报告将由联合国秘书长提交联大第五十三届会议。

## II

### 国际和平文化年

执行局，

1. **满意地注意到**文件 154 EX/42 中关于国际和平文化年的行动纲领草案，
2. **要求**总干事研究“从思想上把全人类视为一个整体”这个主题，以此作为教科文组织对国际和平文化年的贡献。

## III

### 人权教育

执行局，

1. **忆及**根据《组织法》第 I 条之规定，教科文组织的宗旨是“通过教育、科学及文化来促进各国间之合作，对和平与安全作出贡献，以增进对正义、法治及联合国宪章所确认之世界人民不分种族、性别、语言或宗教均享人权与基本自由之普遍尊重”，
2. **认识到**人权与和平之间的重要联系，
3. **强调指出**教科文组织可以通过促使教育为人权服务和传播关于人权的信息，在人之思想中筑起保卫和平之屏障方面发挥重要的作用，
4. **强调**根据“促进和平文化”的决议 29 C/38，需要建立一个有关和平、人权和民主、国际了解和宽容的综合教育与培训体系，

5. **强调**应象 1993 年通过的《维也纳宣言和行动纲领》所指出的那样，急需制订专门的计划和战略，以确保最广泛的人权教育，
6. **参照**《世界人权宣言》（1948 年），教科文组织在“联合国人权教育十年”（1995 -- 2004 年）中的重要作用，《世界人权教育和民主教育行动纲领》（蒙特利尔，1993 年），第四十四届国际教育会议（日内瓦，1994 年）通过的、后经大会第二十八届会议批准的《宣言》和《综合行动纲领》，
7. **还参照** 1997 年联合国大会通过的第 52/127 号决议，该决议强调应通过在国家、地区和国际各级进行更好的协调与合作来提高现有的人权教育和公共宣传活动的效果，
8. **强调**教科文组织欧洲地区的人权教育会议（图尔库，1997 年）以及其后在其它地区召开的这类会议的重要性，
9. **承认**教科文组织在人权教育领域已作出的有价值的工作和促进和平教育、人权教育、民主教育、国际谅解教育及宽容教育咨询委员会所发挥的重要作用，
10. **认识到**有必要进一步更好地协调上述现有的人权教育行动纲领，还有必要在各级建立和协调人权教学的信息系统与网络，
11. **决定**在其委员中建立一个临时工作小组，其任务是通过执行局向大会第三十届会议提出一项人权教育综合战略，以供在制订本组织的两年计划和《中期战略》时考虑。这个工作小组应由 12 名成员组成，每一选举组出两名，并与各选举组磋商加以任命；
12. **要求**工作小组与教科文组织促进和平教育、人权教育、民主教育、国际谅解教育及宽容教育咨询委员会主席密切合作，研究咨询委员会的权限和工作方法；
13. **还要求**工作小组研究因在教科文组织内人权教育由教育和社会科学及人文科学这两个部门共同负责而在结构方面产生的问题；
14. **请**会员国为该工作小组的活动费用捐款；
15. **请**工作小组向其第一五六届会议提出报告。

**8.6 教科文组织奖一览 ( 154 EX / 43 , 154 EX / INF . 5 及 Corr . 和 154 EX / 52 )**

执行局,

1. 审议了文件 154 EX/43 和 154 EX/INF.5 及 Corr. ,
2. 注意到其内容。

(154 EX/SR.7)

**8.7 第一五五届会议的日期**

特别委员会	1998年10月12--13日*
公约与建议委员会	1998年10月12--15日
(财务与行政问题专家小组)	1998年10月12--16日
非政府国际组织委员会	1998年10月14--15日
主席团	1998年10月16日
全体会议及各专门委员会	1998年10月19日--11月5日
在塔什干隆重举行会议	1998年11月6日**

(154 EX/SR.7)

---

\* 特委会还将于1998年9月9日--11日开会。

\*\* 应乌兹别克斯坦政府邀请,执行局委员的代表将去乌兹别克斯坦,于11月6日在塔什干就“和平文化与教科文组织的作用”这一主题隆重举行一次会议,并于11月7日和8日访问撒马尔罕和布哈拉这两个历史名城。

## 1998年5月6日秘密会议公报

执行局在5月6日上、下午举行的秘密会议上, 审议了其议程项目4.1 和6.7。

### 4.1 审议根据决定 104 EX/3.3 转交给公约与建议委员会的来函和该委员会就此问题的报告

执行局审议了其公约与建议委员会关于本组织所收到的有关所称侵犯教科文组织职权范围内之人权案件及问题的来函的报告。(见决定4.1)

### 6.7 根据《执行局议程规则》第57条进行的磋商

根据《执行局议事规则》第57条第1和第2段, 总干事就所占职位属于本组织正常计划的一些D-1级及其以上级别工作人员的任命和合同延长事宜征求了执行局的意见, 并将今后几个月中打算进行的其它人事变动通知了执行局。他将东道国与教科文组织之间在执行《总部协定》方面的某些问题通知了执行局。此外, 他还将教科文组织一位工作人员自1997年11月25日以来一直被监禁在其本国的情况通知了执行局。执行局鼓励总干事继续与涉及国当局进行交涉, 包括探视刑事被告, 以确保关押他的条件符合规定并尽快争取使其获释。

(154 EX/SR.5)

United Nations Educational,  
Scientific and Cultural Organization

Executive Board

EX

**Hundred and fifty-fourth Session**

154 EX/Decisions - Appendix  
PARIS, 3 June 1998  
English & French only

**APPENDIX**

(This Appendix contains Annexes 1 to 6 of document 154 EX/29  
referred to in 154 EX/Decision 7.3)

**ANNEX 1**

**NGOs ADMITTED TO FORMAL CONSULTATIVE RELATIONS**

CONSEIL AFRICAÏN D'ENSEIGNEMENT DE LA COMMUNICATION  
AFRICAN COUNCIL FOR COMMUNICATION EDUCATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES JEUNESSES MUSICALES  
INTERNATIONAL FEDERATION OF 'JEUNESSES MUSICALES'

UNION DE LA PRESSE DU COMMONWEALTH  
COMMONWEALTH PRESS UNION

UNION DES UNIVERSITES DE L'AMERIQUE LATINE  
UNION OF LATIN AMERICAN UNIVERSITIES

UNION EUROPEENNE DE RADIO-TELEVISION  
EUROPEAN BROADCASTING UNION

**NGO WHICH PREVIOUSLY ENJOYED SEPARATE RELATIONS  
WITH WHICH CO-OPERATION WILL BE CONTINUED THROUGH  
ITS AFFILIATION TO A LARGER NGO HAVING FORMAL RELATIONS**

CONSEIL INTERNATIONAL DES UNIONS SCIENTIFIQUES  
(Relations formelles d'association)  
INTERNATIONAL COUNCIL OF SCIENTIFIC UNIONS  
(Formal associate relations)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SCIENCE DU SOL  
INTERNATIONAL SOCIETY OF SOIL SCIENCE

**ANNEX 2**

**NETWORKS ADMITTED TO CONSULTATIVE RELATIONS**

CENTRE SIMON WIESENTHAL  
SIMON WIESENTHAL CENTER

COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS  
COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS

INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE  
INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS  
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

TRADITIONS POUR DEMAIN  
TRADITIONS FOR TOMORROW

**ANNEX 3**

**NGOs AND OTHER ENTITIES ADMITTED  
TO OPERATIONAL RELATIONS**

ASSOCIATION DES ECOLES INTERNATIONALES  
INTERNATIONAL SCHOOLS ASSOCIATION

ASSOCIATION DES ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR D'ASIE  
DU SUD-EST  
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING

ASSOCIATION GENERALE DES FEDERATIONS INTERNATIONALES DE SPORTS  
GENERAL ASSOCIATION OF INTERNATIONAL SPORTS FEDERATIONS

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DROIT CONSTITUTIONNEL  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONSTITUTIONAL LAW

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MEDECINE ET DE BIOLOGIE  
DE L'ENVIRONNEMENT  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MEDICINE AND BIOLOGY  
OF THE ENVIRONMENT

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE PUBLICITE  
INTERNATIONAL ADVERTISING ASSOCIATION

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUE  
ET LITTERATURE RUSSES  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF TEACHERS OF RUSSIAN LANGUAGE  
AND LITERATURE

ASSOCIATION LATINO-AMERICAINE D'EDUCATION RADIOPHONIQUE  
LATIN AMERICAN ASSOCIATION OF RADIO EDUCATION

ASSOCIATION MONDIALE DE L'ART ET DE LA SCIENCE  
WORLD ACADEMY OF ART AND SCIENCE

ASSOCIATION MONDIALE DE PROSPECTIVE SOCIALE  
WORLD SOCIAL PROSPECTS ASSOCIATION

ASSOCIATION MONDIALE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES  
WORLD ASSOCIATION FOR SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES

ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES  
ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES

ASSOCIATION PANAMERICAINE DES INSTITUTIONS DE CREDIT EDUCATIF  
PAN-AMERICAN ASSOCIATION OF EDUCATIONAL CREDIT INSTITUTIONS

ASSOCIATION POUR UNE EDUCATION MONDIALE  
ASSOCIATION FOR WORLD EDUCATION

BUREAU EUROPEEN POUR LES LANGUES MOINS REPANDUES  
EUROPEAN BUREAU FOR LESSER USED LANGUAGES

COMITE INTERNATIONAL DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES  
INTERNATIONAL ORGANIZATION OF FOLK ART

CONSEIL CONSULTATIF D'ORGANISATIONS JUIVES  
CONSULTATIVE COUNCIL OF JEWISH ORGANIZATIONS

CONSEIL EUROPEEN DE RECHERCHES SOCIALES SUR L'AMERIQUE LATINE  
EUROPEAN COUNCIL FOR SOCIAL RESEARCH ON LATIN AMERICA

CONSEIL INTERNATIONAL POUR L'HYGIENE, L'EDUCATION PHYSIQUE,  
LA RECREATION, LE SPORT ET LA DANSE  
INTERNATIONAL COUNCIL FOR HEALTH, PHYSICAL EDUCATION, RECREATION,  
SPORT AND DANCE

CONSEIL MONDIAL DE L'ENERGIE  
WORLD ENERGY COUNCIL

COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE  
COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE

EUROPA NOSTRA  
EUROPA NOSTRA

FEDERATION EUROPEENNE POUR L'APPRENTISSAGE INTERCULTUREL  
EUROPEAN FEDERATION FOR INTERCULTURAL LEARNING

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE  
INTERNATIONAL FEDERATION OF PHOTOGRAPHIC ART

FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DE TELEVISION  
INTERNATIONAL FEDERATION OF TELEVISION ARCHIVES

FEDERATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS D'ETUDIANTS  
EN MEDECINE  
INTERNATIONAL FEDERATION OF MEDICAL STUDENTS ASSOCIATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES COMMUNAUTES EDUCATIVES  
INTERNATIONAL FEDERATION OF EDUCATIVE COMMUNITIES

FEDERATION INTERNATIONALE DES FEMMES JURISTES  
INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN LAWYERS

FEDERATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUES VIVANTES  
WORLD FEDERATION OF MODERN LANGUAGE ASSOCIATIONS

FEDERATION INTERNATIONALE DES RESISTANTS  
INTERNATIONAL FEDERATION OF RESISTANCE MOVEMENTS

FEDERATION SYNDICALE MONDIALE  
WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS

HOPE 87  
HOPE 87

INSTITUT INTERNATIONALE DE LA PAIX  
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR PEACE

LIGUE INTERNATIONALE DES ENSEIGNANTS ESPERANTISTES  
INTERNATIONAL LEAGUE OF ESPERANTIST TEACHERS

LITERACY RESEARCH CENTER  
LITERACY RESEARCH CENTER

NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION  
NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION

ORGANISATION INTERNATIONALE POUR L'EDUCATION SCIENTIFIQUE  
ET TECHNOLOGIQUE  
INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY  
EDUCATION

ORGANISATION POUR FLORA NEOTROPICA  
ORGANIZATION FOR FLORA NEOTROPICA

RESEAU SUD-NORD CULTURES ET DEVELOPPEMENT  
SOUTH-NORTH NETWORK CULTURES AND DEVELOPMENT

SERVICE CIVIL INTERNATIONAL  
INTERNATIONAL CIVIL SERVICE

SOCIETE EUROPEENNE POUR LA FORMATION DES INGENIEURS  
EUROPEAN SOCIETY FOR ENGINEERING EDUCATION

SOCIETE INTERNATIONALE D'ENERGIE SOLAIRE  
INTERNATIONAL SOLAR ENERGY SOCIETY

UNION AFRICAINE DES DISTRIBUTEURS D'EAU  
UNION OF AFRICAN WATER SUPPLIERS

UNION DES RADIODIFFUSIONS ET TELEVISIONS NATIONALES D'AFRIQUE  
UNION OF NATIONAL RADIO AND TELEVISION ORGANIZATIONS OF AFRICA

UNION INTERNATIONALE CHRETIENNE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISE  
INTERNATIONAL CHRISTIAN UNION OF BUSINESS EXECUTIVES

UNION INTERNATIONALE DE PROMOTION DE LA SANTE ET D'EDUCATION  
POUR LA SANTE  
INTERNATIONAL UNION FOR HEALTH PROMOTION AND EDUCATION

UNION INTERNATIONALE DES ETUDIANTS  
INTERNATIONAL UNION OF STUDENTS

UNIVERSITE IBERO-AMERICAINE D'ETUDES POST-UNIVERSITAIRES  
IBERO-AMERICAN UNIVERSITY ASSOCIATION FOR POST GRADUATE STUDIES

WORLDDIDAC - ASSOCIATION MONDIALE DE FABRICANTS, EDITEURS  
ET REVENDEURS DE MATERIEL DIDACTIQUE  
WORLDDIDAC - WORLD ASSOCIATION OF PUBLISHERS, MANUFACTURERS  
AND DISTRIBUTORS OF EDUCATIONAL MATERIAL

**ANNEX 4**

**NGOs PLACED IN INFORMAL RELATIONS**

ACADEMIE INTERNATIONALE DE LA CERAMIQUE  
INTERNATIONAL ACADEMY OF CERAMICS

ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL  
ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL

ASSOCIATION EUROPEENNE DU GENIE PARASISMIQUE  
EUROPEAN ASSOCIATION FOR EARTHQUAKE ENGINEERING

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS FAMILIAUX  
DE FORMATION RURALE  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FAMILY MOVEMENTS OF RURAL TRAINING

**ANNEX 5**

**ORGANIZATION WITH WHICH RELATIONS SHOULD BE PURSUED  
IN ANOTHER INSTITUTIONAL FRAMEWORK**

COLLEGES DU MONDE UNI  
UNITED WORLD COLLEGES

**ANNEX 6**

**FOUNDATIONS AND SIMILAR INSTITUTIONS ADMITTED  
TO OFFICIAL RELATIONS**

ASSOCIATION MONDIALE DES AMIES DE L'ENFANCE  
WORLD ASSOCIATION OF CHILDREN'S FRIENDS

CENTRE UNESCO-ETXEA-EUSKAL HERRIA  
UNESCO CENTRE-ETXEA-EUSKAL HERRIA

FONDATION MARANGOPOULOS POUR LES DROITS DE L'HOMME  
MARANGOPOULOS FOUNDATION FOR HUMAN RIGHTS

FONDATION POUR L'ENFANCE  
FONDATION POUR L'ENFANCE

154 EX/Décisions - Appendice  
PARIS, le 3 juin 1998  
Français/anglais seulement

**APPENDICE**

(Le présent appendice contient les annexes 1 à 6 du document 154 EX/29  
qui sont mentionnées dans la décision 154 EX/7.3)

**ANNEXE 1**

**ONG ADMISES AUX RELATIONS FORMELLES DE CONSULTATION**

CONSEIL AFRICAIN D'ENSEIGNEMENT DE LA COMMUNICATION  
AFRICAN COUNCIL FOR COMMUNICATION EDUCATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES JEUNESSES MUSICALES  
INTERNATIONAL FEDERATION OF "JEUNESSES MUSICALES"

UNION DE LA PRESSE DU COMMONWEALTH  
COMMONWEALTH PRESS UNION

UNION DES UNIVERSITES DE L'AMERIQUE LATINE  
UNION OF LATIN AMERICAN UNIVERSITIES

UNION EUROPEENNE DE RADIO-TELEVISION  
EUROPEAN BROADCASTING UNION

**ONG BENEFICIAINT PRECEDEMMENT DE RELATIONS SEPREES  
ET DONT LA COOPERATION SE POURSUIVRA A TRAVERS SON AFFILIATION  
A UNE ONG PLUS VASTE ADMISE AUX RELATIONS FORMELLES**

CONSEIL INTERNATIONAL DES UNIONS SCIENTIFIQUES  
(Relations formelles d'association)  
INTERNATIONAL COUNCIL OF SCIENTIFIC UNIONS  
(Formal associate relations)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SCIENCE DU SOL  
INTERNATIONAL SOCIETY OF SOIL SCIENCE

**ANNEXE 2**

**RESEAUX ADMIS AUX RELATIONS DE CONSULTATION**

CENTRE SIMON WIESENTHAL  
SIMON WIESENTHAL CENTER

COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS  
COMMITTEE TO PROTECT JOURNALISTS

INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE  
INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE

SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS  
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS

TRADITIONS POUR DEMAIN  
TRADITIONS FOR TOMORROW

### ANNEXE 3

#### ONG ET ENTITES ADMISES AUX RELATIONS OPERATIONNELLES

ASSOCIATION DES ECOLES INTERNATIONALES  
INTERNATIONAL SCHOOLS ASSOCIATION

ASSOCIATION DES ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
D'ASIE DU SUD-EST  
ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING

ASSOCIATION GENERALE DES FEDERATIONS INTERNATIONALES DE SPORTS  
GENERAL ASSOCIATION OF INTERNATIONAL SPORTS FEDERATIONS

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DROIT CONSTITUTIONNEL  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF CONSTITUTIONAL LAW

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE MEDECINE ET DE BIOLOGIE  
DE L'ENVIRONNEMENT  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MEDICINE AND BIOLOGY  
OF THE ENVIRONMENT

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE PUBLICITE  
INTERNATIONAL ADVERTISING ASSOCIATION

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUE  
ET LITTERATURE RUSSES  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF TEACHERS OF RUSSIAN LANGUAGE  
AND LITERATURE

ASSOCIATION LATINO-AMERICAINE D'EDUCATION RADIOPHONIQUE  
LATIN AMERICAN ASSOCIATION OF RADIO EDUCATION

ASSOCIATION MONDIALE DE L'ART ET DE LA SCIENCE  
WORLD ACADEMY OF ART AND SCIENCE

ASSOCIATION MONDIALE DE PROSPECTIVE SOCIALE  
WORLD SOCIAL PROSPECTS ASSOCIATION

ASSOCIATION MONDIALE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES  
WORLD ASSOCIATION FOR SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES

ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES  
ASSOCIATION OF INTERBALKAN WOMEN'S COOPERATION SOCIETIES

ASSOCIATION PANAMERICAINE DES INSTITUTIONS DE CREDIT EDUCATIF  
PAN-AMERICAN ASSOCIATION OF EDUCATIONAL CREDIT INSTITUTIONS

ASSOCIATION POUR UNE EDUCATION MONDIALE  
ASSOCIATION FOR WORLD EDUCATION

BUREAU EUROPEEN POUR LES LANGUES MOINS REPANDUES  
EUROPEAN BUREAU FOR LESSER USED LANGUAGES

COMITE INTERNATIONAL DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES  
INTERNATIONAL ORGANIZATION OF FOLK ART

CONSEIL CONSULTATIF D'ORGANISATIONS JUIVES  
CONSULTATIVE COUNCIL OF JEWISH ORGANIZATIONS

CONSEIL EUROPEEN DE RECHERCHES SOCIALES SUR L'AMERIQUE LATINE  
EUROPEAN COUNCIL FOR SOCIAL RESEARCH ON LATIN AMERICA

CONSEIL INTERNATIONAL POUR L'HYGIENE, L'EDUCATION PHYSIQUE,  
LA RECREATION, LE SPORT ET LA DANSE  
INTERNATIONAL COUNCIL FOR HEALTH, PHYSICAL EDUCATION,  
RECREATION, SPORT AND DANCE

CONSEIL MONDIAL DE L'ENERGIE  
WORLD ENERGY COUNCIL

COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE  
COUNCIL ON INTERNATIONAL EDUCATIONAL EXCHANGE

EUROPA NOSTRA  
EUROPA NOSTRA

FEDERATION EUROPEENNE POUR L'APPRENTISSAGE INTERCULTUREL  
EUROPEAN FEDERATION FOR INTERCULTURAL LEARNING

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE  
INTERNATIONAL FEDERATION OF PHOTOGRAPHIC ART

FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DE TELEVISION  
INTERNATIONAL FEDERATION OF TELEVISION ARCHIVES

FEDERATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS D'ETUDIANTS  
EN MEDECINE  
INTERNATIONAL FEDERATION OF MEDICAL STUDENTS ASSOCIATION

FEDERATION INTERNATIONALE DES COMMUNAUTES EDUCATIVES  
INTERNATIONAL FEDERATION OF EDUCATIVE COMMUNITIES

FEDERATION INTERNATIONALE DES FEMMES JURISTES  
INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN LAWYERS

FEDERATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE LANGUES VIVANTES  
WORLD FEDERATION OF MODERN LANGUAGE ASSOCIATIONS

FEDERATION INTERNATIONALE DES RESISTANTS  
INTERNATIONAL FEDERATION OF RESISTANCE MOVEMENTS

FEDERATION SYNDICALE MONDIALE  
WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS

HOPE 87  
HOPE 87

INSTITUT INTERNATIONAL DE LA PAIX  
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR PEACE

LIGUE INTERNATIONALE DES ENSEIGNANTS ESPERANTISTES  
INTERNATIONAL LEAGUE OF ESPERANTIST TEACHERS

LITERACY RESEARCH CENTER  
LITERACY RESEARCH CENTER

NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION  
NORTH AMERICAN NATIONAL BROADCASTERS ASSOCIATION

ORGANISATION INTERNATIONALE POUR L'EDUCATION SCIENTIFIQUE  
ET TECHNOLOGIQUE  
INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY  
EDUCATION

ORGANISATION POUR FLORA NEOTROPICA  
ORGANIZATION FOR FLORA NEOTROPICA

RESEAU SUD-NORD CULTURES ET DEVELOPPEMENT  
SOUTH-NORTH NETWORK CULTURES AND DEVELOPMENT

SERVICE CIVIL INTERNATIONAL  
INTERNATIONAL CIVIL SERVICE

SOCIETE EUROPEENNE POUR LA FORMATION DES INGENIEURS  
EUROPEAN SOCIETY FOR ENGINEERING EDUCATION

SOCIETE INTERNATIONALE D'ENERGIE SOLAIRE  
INTERNATIONAL SOLAR ENERGY SOCIETY

UNION AFRICAINE DES DISTRIBUTEURS D'EAU  
UNION OF AFRICAN WATER SUPPLIERS

UNION DES RADIODIFFUSIONS ET TELEVISIONS NATIONALES D'AFRIQUE  
UNION OF NATIONAL RADIO AND TELEVISION ORGANIZATIONS OF AFRICA

UNION INTERNATIONALE CHRETIENNE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISE  
INTERNATIONAL CHRISTIAN UNION OF BUSINESS EXECUTIVE

UNION INTERNATIONALE DE PROMOTION DE LA SANTE ET D'EDUCATION  
POUR LA SANTE  
INTERNATIONAL UNION FOR HEALTH PROMOTION AND EDUCATION

UNION INTERNATIONALE DES ETUDIANTS  
INTERNATIONAL UNION OF STUDENTS

UNIVERSITE IBERO-AMERICAINE D'ETUDES POSTUNIVERSITAIRES  
IBERO-AMERICAN UNIVERSITY ASSOCIATION FOR POST GRADUATE STUDIES

WORLDDIDAC - ASSOCIATION MONDIALE DE FABRICANTS, EDITEURS  
ET REVENDEURS DE MATERIEL DIDACTIQUE  
WORLDDIDAC - WORLD ASSOCIATION OF PUBLISHERS, MANUFACTURERS  
AND DISTRIBUTORS OF EDUCATIONAL MATERIAL

**ANNEXE 4**

**ONG PLACEES EN RELATIONS INFORMELLES**

ACADEMIE INTERNATIONALE DE LA CERAMIQUE  
INTERNATIONAL ACADEMY OF CERAMICS

ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL  
ANTI-SLAVERY INTERNATIONAL

ASSOCIATION EUROPEENNE DU GENIE PARASISMIQUE  
EUROPEAN ASSOCIATION FOR EARTHQUAKE ENGINEERING

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS FAMILIAUX  
DE FORMATION RURALE  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FAMILY MOVEMENTS OF RURAL TRAINING

**ANNEXE 5**

**ORGANISATION AVEC LAQUELLE IL CONVIENDRAIT DE POURSUIVRE  
LES RELATIONS DANS UN AUTRE CADRE INSTITUTIONNEL**

COLLEGES DU MONDE UNI  
UNITED WORLD COLLEGES

**ANNEXE 6**

**FONDACTIONS ET INSTITUTIONS SIMILAIRES  
ADMISES AUX RELATIONS OFFICIELLES**

ASSOCIATION MONDIALE DES AMIS DE L'ENFANCE  
WORLD ASSOCIATION OF CHILDREN'S FRIENDS

CENTRE UNESCO-ETXEA-EUSKAL HERRIA  
UNESCO CENTRE -ETXEA-EUSKAL HERRIA

FONDATION MARANGOPOULOS POUR LES DROITS DE L'HOMME  
MARANGOPOULOS FOUNDATION FOR HUMAN RIGHTS

FONDATION POUR L'ENFANCE  
FONDATION POUR L'ENFANCE

第 一 五 四 届 会 议

154 EX / Decisions Corr.

巴黎，1998年9月16日

执行局第一五四届会议通过的决定

(巴黎，1998年4月27日--5月7日)

更 正 件

决定3.4.2 设立世界科学知识与技术伦理委员会

附 件

世界科学知识与技术伦理委员会章程

第 3 条 第 3 段 第 2 行：用1999代替2000。

因此，该段行文如下：

3. 委员会委员每两年更换一半。虽有上述第2段之规定，但是当总干事任命委员会首批委员时，应指定任期于1999年12月31日届满的九名委员。